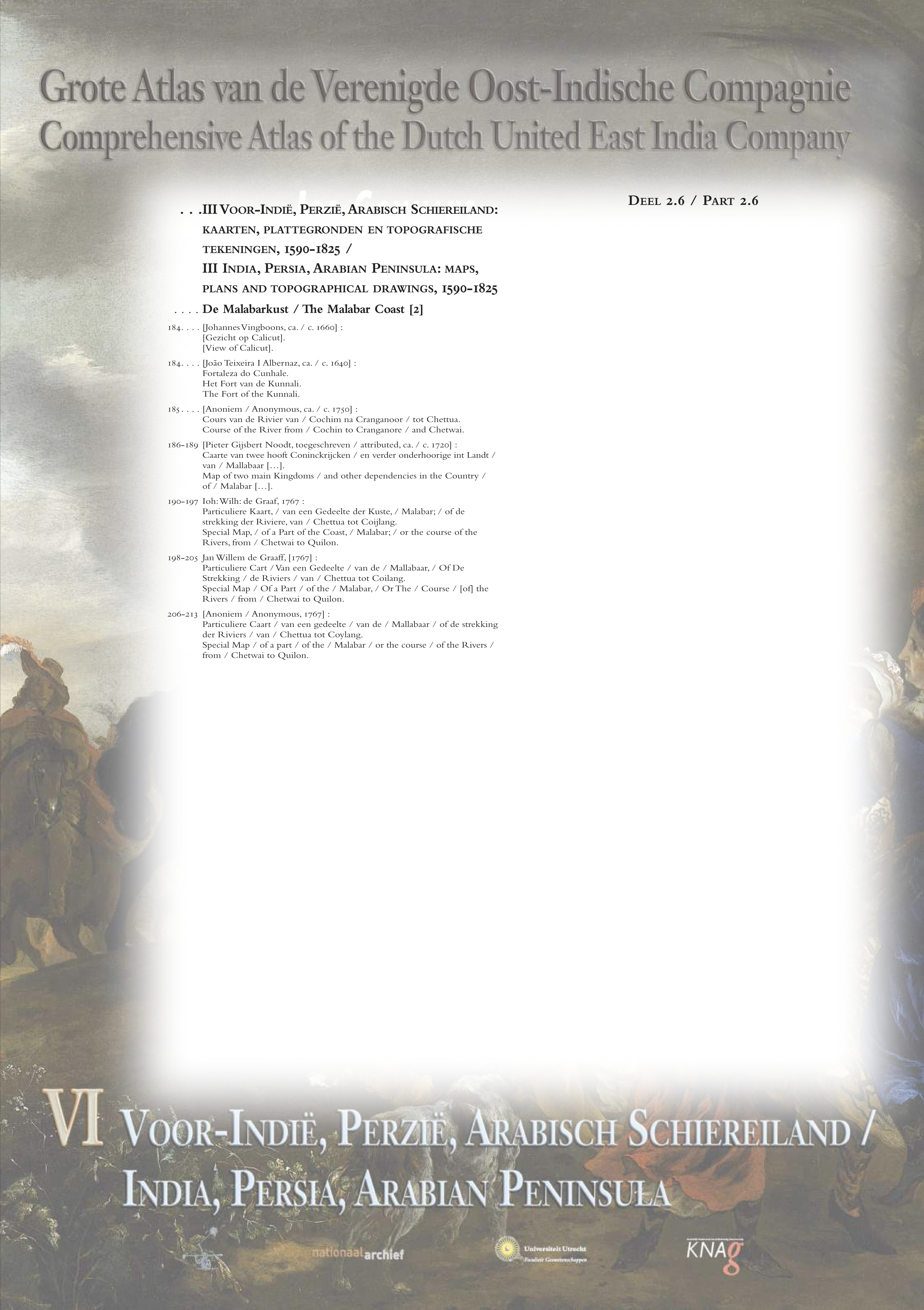


Grote Atlas van de Verenigde Oost-Indische Compagnie
Comprehensive Atlas of the Dutch United East India Company

DEEL 2.6 / PART 2.6

. . . III VOOR-INDIË, PERZIË, ARABISCH SCHIEREILAND: KAARTEN, PLATTEGRONDEN EN TOPOGRAFISCHE TEKENINGEN, 1590-1825 / III INDIA, PERSIA, ARABIAN PENINSULA: MAPS, PLANS AND TOPOGRAPHICAL DRAWINGS, 1590-1825

. . . . De Malabarkust / The Malabar Coast [2]

184. . . . [Johannes Vingboons, ca. / c. 1660] :
[Gezicht op Calicut].
[View of Calicut].

184. . . . [João Teixeira I Albernaz, ca. / c. 1640] :
Fortaleza do Cunhale.
Het Fort van de Kunnali.
The Fort of the Kunnali.

185 . . . . [Anoniem / Anonymous, ca. / c. 1750] :
Cours van de Rivier van / Cochim na Cranganoor / tot Chettua.
Course of the River from / Cochin to Cranganore / and Chetwai.

186-189 [Pieter Gijsbert Noodt, toegeschreven / attributed, ca. / c. 1720] :
Caarte van twee hooft Coninckrijcken / en verder onderhoorige int Landt / van / Mallabaar […].
Map of two main Kingdoms / and other dependencies in the Country / of / Malabar […].

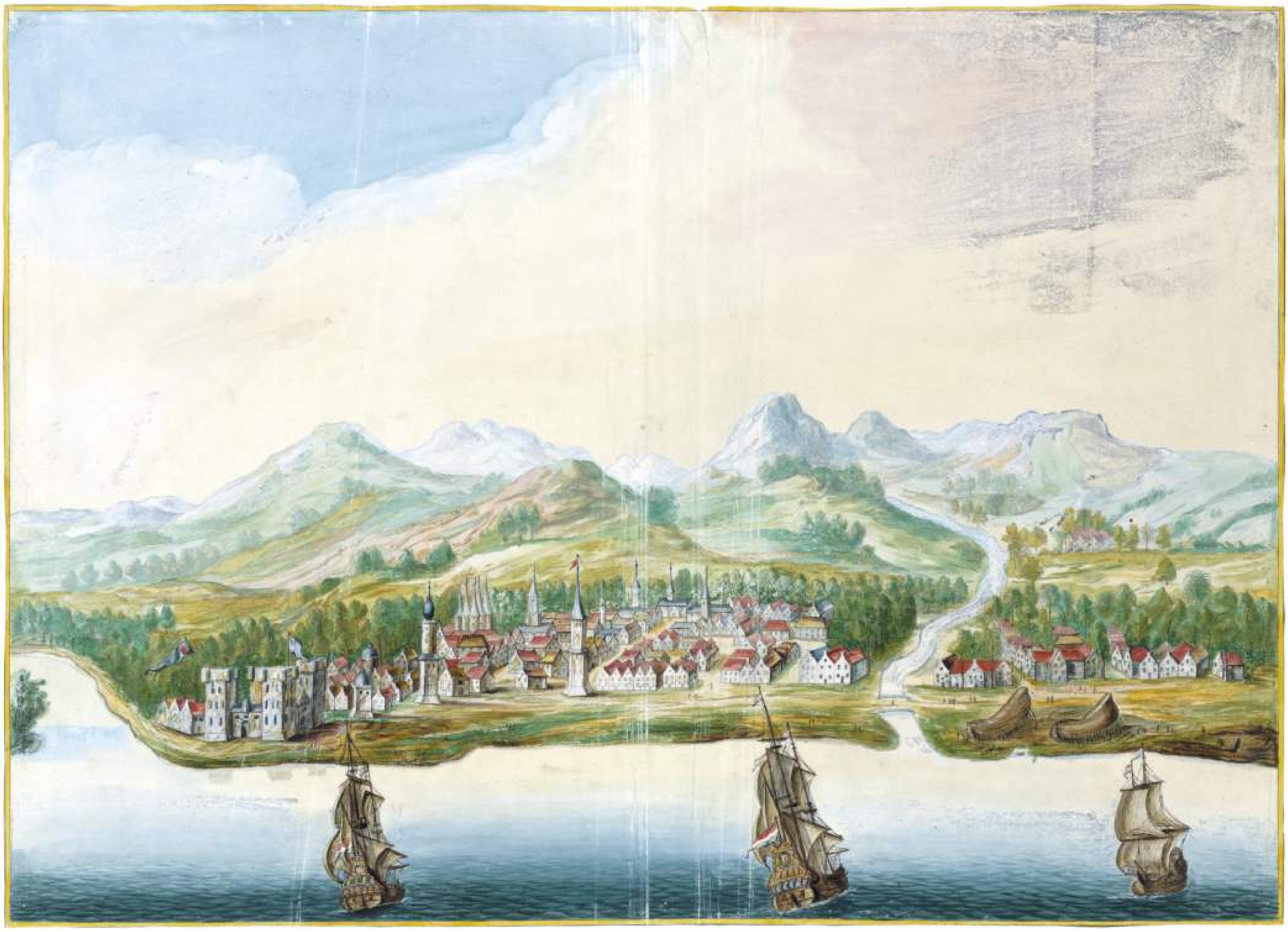
190-197 Ioh: Wilh: de Graaf, 1767 :
Particuliere Kaart, / van een Gedeelte der Kuste, / Malabar; / of de strekking der Riviere, van / Chettua tot Coijlang.
Special Map, / of a Part of the Coast, / Malabar; / or the course of the Rivers, from / Chetwai to Quilon.

198-205 Jan Willem de Graaff, [1767] :
Particuliere Cart / Van een Gedeelte / van de / Mallabaar, / Of De Strekking / de Riviers / van / Chettua tot Coilang.
Special Map / Of a Part / of the / Malabar, / Or The / Course / [of] the Rivers / from / Chetwai to Quilon.

206-213 [Anoniem / Anonymous, 1767] :
Particuliere Caart / van een gedeelte / van de / Mallabaar / of de strekking der Riviers / van / Chettua tot Coylang.
Special Map / of a part / of the / Malabar / or the course / of the Rivers / from / Chetwai to Quilon.

VI VOOR-INDIË, PERZIË, ARABISCH SCHIEREILAND / INDIA, PERSIA, ARABIAN PENINSULA

nationaalarchief
Universiteit Utrecht
Faculteit Geowetenschappen
KNAG



blad 184 boven / sheet 184 above:

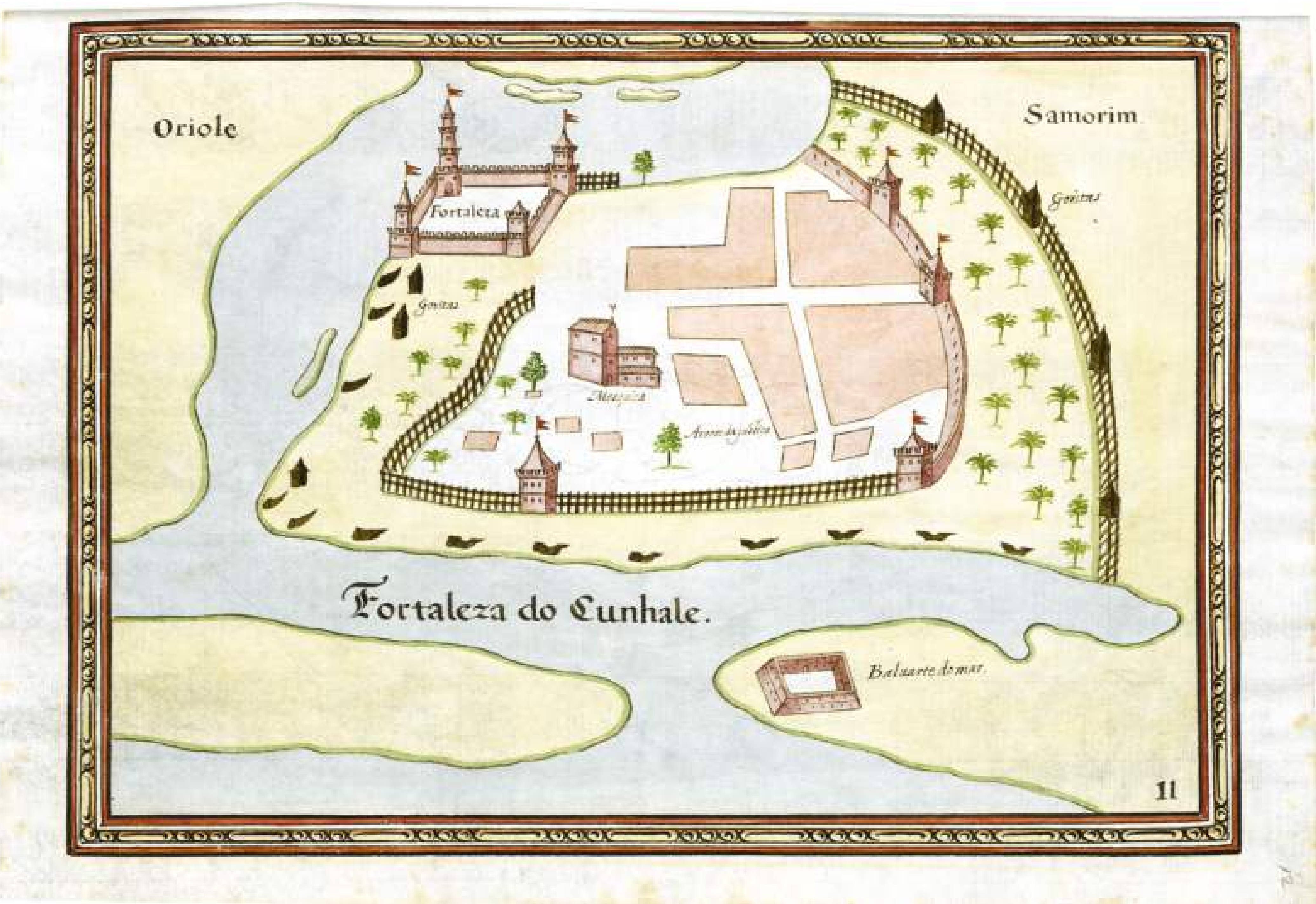
Nationaal Archief, 4.VELH 619.116.

[Johannes Vingboons, ca. / c. 1660] :

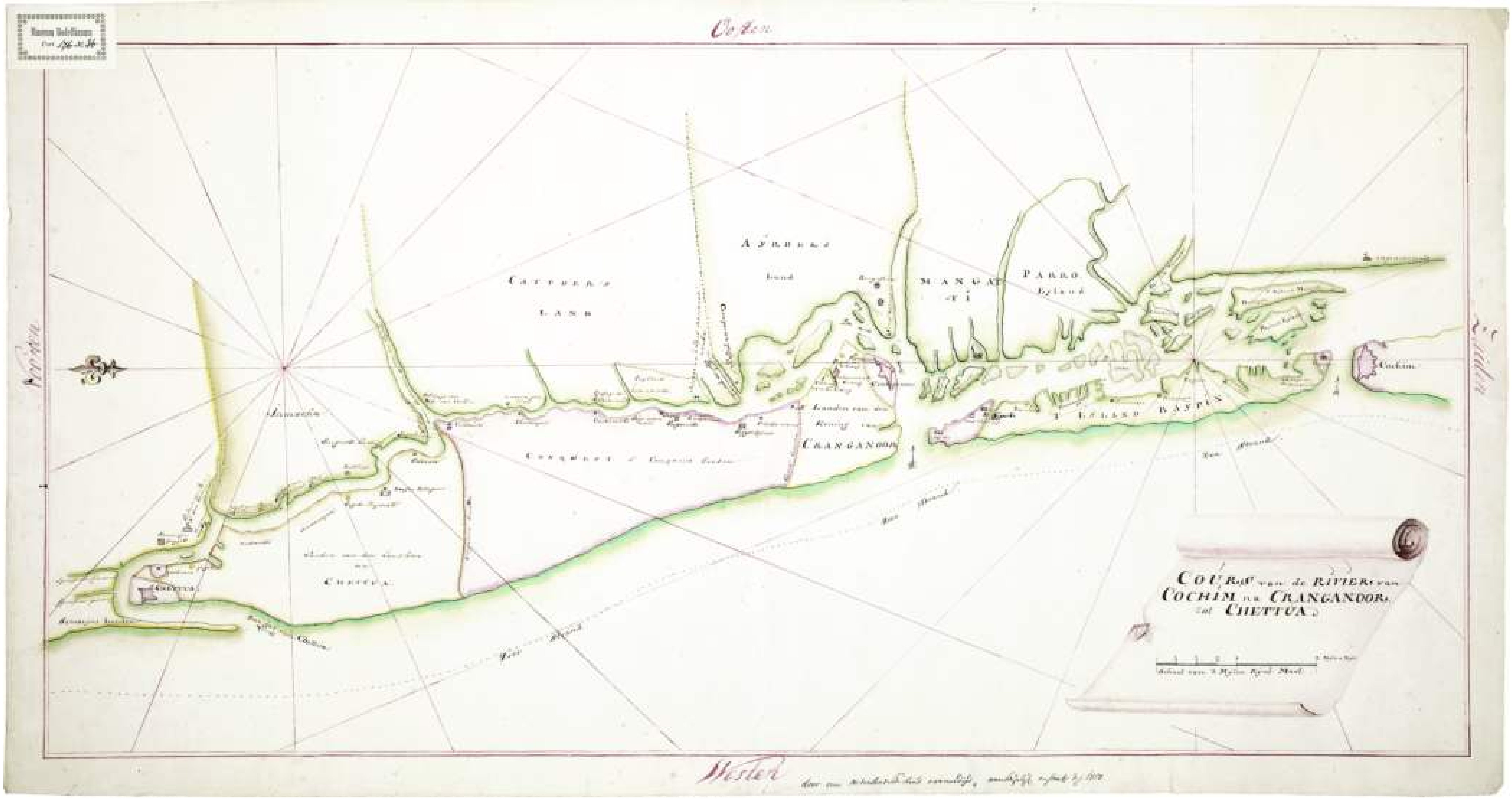
[Gezicht op Calicut].

[View of Calicut].

Aquareltekening op papier, gekleurd, 45 x 62 cm.
Water-colour drawing on paper, coloured, 45 x 62 cm.



Calicut (Kozhikode). De aquareltekening met het weinig realistische aanzicht van Calicut uit het atelier van Johannes Vingboons op blad 184 boven gaat terug op een gravure uit de *Civitates Orbis Terrarum* van Georg Braun en Frans Hogenberg, een zesdelige atlas uitgegeven tussen 1572 en 1617 met in totaal 546 stadsgezichten, plattegronden en vogelvluchtperspectieven van plaatsen over de gehele wereld (Gosselink, *Land in zicht*, 122). Calicut was de hofstad van de dynastie van de Zamorins (eigenlijk *Samuri* of *Samaruthi*) en ook de plaats in de nabijheid waarvan Vasco da Gama in 1598 het eerst voet aan Indiase wal zette. De stad werd in 1510 verwoest door de Portugezen, die er nadien echter nooit in zijn geslaagd het vorstendom te onderwerpen of zich opnieuw van Calicut meester te maken. De eerste contacten met de VOC dateren al van 1604, toen de vloot van dat jaar onder admiraal Steven van der Haghen een vergeefse aanval ondernam op Goa en bij deze gelegenheid ook Calicut aandeed. Tijdens de campagnes aan de Malabarkust in de jaren 1658-1663 en ook later in de zeventiende eeuw onderhield de VOC aanvankelijk overwegend goede betrekkingen met de Zamorin, met wie in 1661 een verdrag tot gezamenlijke actie tegen de Portugezen was gesloten. In 1691-1692 raakte de Compagnie echter betrokken bij een slepend conflict tussen de vorsten van Cochin en Calicut, dat in deze jaren zelfs uitliep op een grote inval door de strijdmacht van de Zamorin in het rijk Cochin; slechts met de grootste moeite kon deze inval door een bondgenootschappelijke campagne van compagniestroepen en het leger van de raja gekeerd worden. Na ca. 1710 verslechterde de relatie opnieuw en in 1713-1717 volgde een tweede openlijke oorlog tussen beide vorstendommen, tijdens welke in 1715 het kleine fort van de VOC te Chetwai bij een verrassingsaanval door troepen van Calicut werd overmeesterd en verwoest. Het jaar daarop ondernamen de Compagnie en Cochin gezamenlijk een grote tegenaanval, waarbij de Zamorin ten slotte vernietigend werd verslagen en Chetwai en het grootse deel van het gelijknamige eiland na de herovering als compagniesland onder rechtstreeks VOC-bestuur kwamen (zie de bladen 214-223). Hoewel Calicut zich in de jaren daarna op economisch gebied goed van deze slag wist te herstellen, bereikte het vorstendom in de verdere achttiende eeuw nooit meer zijn vroegere politieke macht en invloed. In 1766 verloor het een deel van zijn grondgebied aan de kust ten noorden van Chetwai aan Mysore, dat toen onder Haidar Ali in korte tijd het belangrijkste vorstenrijk in Zuid-India was geworden. Bij de grote campagne van diens zoon Tipu Sultan werd Calicut ten slotte in 1789 geheel bezet, waarop het drie jaar later, na Tipu's nederlaag in de Derde Anglo-Mysoorse oorlog, blijvend onder Brits gezag kwam. Van Calicut en het omringende vorstenrijk zijn geen andere Nederlandse manucriptkaarten, -plattegronden of topografische afbeeldingen uit de compagniestijd bekend.


Oosten
CATTDERS LAND
MANGAT TI
PARRO Eyland
Landen van den Koning van CRANGANOOR
CHETTUA
Cochim
COURS van de RIVIER van COCHIM na CRANGANOOR tot CHETTUA
Schaal van 2 Mijlen Rijnl: Maet
Westen

Calicut (Kozhikode). The water-colour drawing with the not very realistic view of Calicut from the studio of Johannes Vingboons on sheet 184 above is derived from an engraving from the *Civitates Orbis Terrarum* of Georg Braun and Frans Hogenberg, a six-volume atlas published between 1572 and 1617 with a total of 546 views of towns, ground-plans and bird's-eye perspectives of places around the whole world (Gosselink, *Land in zicht*, 122). Calicut was the capital of the dynasty of the Zamorins (actually *Samuri* or *Samaruthi*), and also the place in the neighbourhood of which Vasco da Gama first set foot on Indian soil in 1498. In 1510 the town was laid waste by the Portuguese, who, however, in later years never succeeded in subjecting the kingdom or taking Calicut once again. The first contacts with the VOC date from 1604, when the fleet of that year under Admiral Steven van der Haghen made a vain attempt to take Goa and on that occasion called at Calicut. During the campaigns on the Malabar Coast in the period 1658-1663, and also later in the seventeenth century, initially the VOC had mainly good relations with the Zamorin, with whom an agreement for joint action against the Portuguese was concluded in 1661. However, in 1691-1692 the Company became involved in a protracted conflict between the kings of Cochin and Calicut, which in these years even culminated in a large invasion by the forces of the Zamorin into the realm of Cochin; only with the greatest difficulty was it then possible to turn this back in an allied campaign of Company troops and the army of the raja. After about 1710 relations took another turn for the worse, and in 1713-1717 there followed a second open war between the two kingdoms, during which the small VOC fort at Chetwai was overpowered and destroyed in a surprise attack by Calicut troops in 1715. The next year the Company and Cochin together undertook a large-scale counterattack, when finally the Zamorin was totally defeated and after the reconquest Chetwai and the greater part of the island of the same name came under direct VOC rule as Company territory (see sheets 214-223). Although in the following years Calicut managed to recover well from this blow, in the rest of the eighteenth century the kingdom never regained its former political power and influence. In 1766 it lost part of its territory on the coast to the north of Chetwai to Mysore, which at that time under Haidar Ali had risen swiftly to become the most important kingdom in South India. During the great campaign by his son Tipu Sultan, Calicut was finally completely occupied in 1789, and three years later, after Tipu's defeat in the Third Anglo-Mysore War, it came under British rule. No other Dutch manuscript maps, ground-plans or topographical depictions of Calicut and the surrounding kingdom from the time of the Company are known.

blad 184 onder / sheet 184 below:

Bayerische Staatsbibliothek, Cod.icon. 162 fol. 12R.

[João Teixeira I Albernaz, ca. / c. 1640] :

11 / Fortaleza do Cunhale.

11 / Het Fort van de Kunnali.

11 / The Fort of the Kunnali.

Schaal: niet aangegeven.
Scale: not indicated.

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 21 x 30,5 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 21 x 30.5 cm.

Oriëntatie: onbekend.
Orientation: unknown.

Vadakara. Het fort bij de plaats Vadakara (ook: Vatakara, Badagara), ca. 50 kilometer ten noorden van Calicut, was tot de verovering door de Portugezen in 1598 in handen van een lokale Mappilla-dynastie genaamd Kunnali. De zeevarende moslims op de Malabarkust en de Portugezen waren in de tweede helft van de zestiende eeuw in een hevige en gewelddadige concurrentiestrijd verwikkeld, waaraan mede wordt gerefereerd door Jan Huyghen van Linschoten in zijn *Itinerario*. Hij noemt daar onder meer dit 'Cunhale', op blad 184 onder weergegeven in een schematisch kaartje uit het eerder genoemde Portugese kaartboek van João Teixeira I Albernaz van omstreeks 1640, als een vrijhaven voor deze Mappilla's. Het gebied rond Vadakara stond onder het oppergezag van de Zamorin van Calicut, ook na de Portugese verovering, vandaar dat op dit kaartje buiten de omwalling de aanduiding 'Samorim' staat vermeld.

Vadakara. Until it was captured by the Portuguese in 1598, the fort at Vadakara (also spelt Vatakara, Badagara), about 50 kilometres to the north of Calicut, was in the hands of a local Mappilla dynasty called Kunnali. In the second half of the sixteenth century the seafaring Muslims on the Malabar Coast and the Portuguese were involved in a fierce and violent competitive struggle, which is also referred to by Jan Huyghen van Linschoten in his *Itinerario*. He makes a mention of this *Cunhale*, which is shown on sheet 184 below in a schematic map from the Portuguese map-book of João Teixeira I Albernaz from around 1640, as a free port for these Mappillas. The area around Vadakara was under the overlordship of the Zamorin of Calicut, even after it was captured by the Portuguese, as is indicated here by the caption Samorim in the environs outside the walls.

(Deel/Vol. I: *Atlas Isaak de Graaf/Atlas Amsterdam*, I-22a).

blad / sheet 185:

Universiteitsbibliotheek Leiden, Collectie Bodel Nijenhuis 002-09-035.

[Anoniem, ca. 1750] :
[Anonymous, c. 1750] :

Cours van de Rivier van / Cochim na Cranganoor / tot Chettua.

Course of the River from / Cochin to Cranganore / and Chetwai.

Schaalstok van 2 Mijlen Rijnl: Maet = [ca. 1 : 190.000].
Scale-bar of *2 Mijlen Rijnl: Maet* = [approximately 1 : 190,000].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 36 x 72 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 36 x 72 cm.

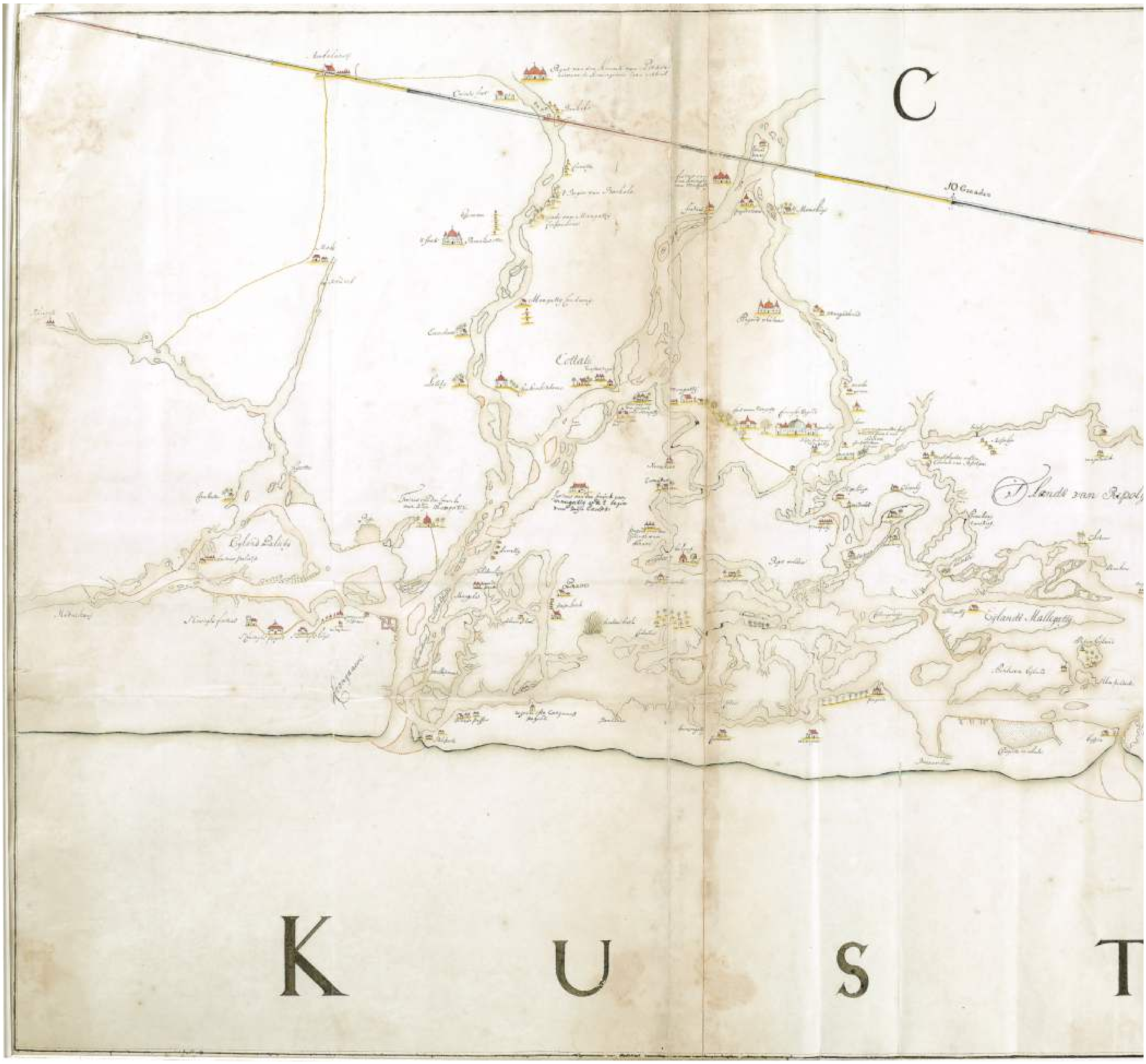
Oriëntatie: het noorden is links.
Orientation: north is left.

Verklaringen: [onder] een latere aantekening van de hand van mr. J.T. Bodel Nijenhuis :
Explanations: [below] a later note by the hand of Mr. J.T. Bodel Nijenhuis :

Door eene Nederlandsche hand vervaardigd, waarschijnlijk omstreeks d.j. 1750.

De binnenwateren en kustlanden van Malabar, Chetwai-Quilon. De binnenwateren (Engels: *backwaters*) van Malabar, heden ten dage een van de belangrijkste toeristische attracties van Kerala, strekken zich uit over de laaggelegen kustlanden tussen Chetwai (VOC: Chettua) in het noorden en Quilon (VOC: Coylang) in het zuiden, hemelsbreed een afstand van ongeveer 200 kilometer. Ze vormen vanouds een belangrijk netwerk van vaarwegen voor plaatselijk verkeer en vervoer, waarlangs in de compagniestijd onder meer de Malabaarse peper naar de kustplaatsen werd gebracht voor verder transport overzee. De stad Cochin dankte haar prominente positie als handelsplaats aan de ligging aan diep vaarwater in het middelpunt van dit stelsel. Vanwege het belang van de Malabaarse binnenwateren voor het compagniesbedrijf kwam het hier al in een relatief vroeg stadium tot een nauwkeurige kartering van deze kustlanden, in 1697 door de vaandrig-ingenieur Hans Georg Taarant, mede op basis van opnemingsgegevens door de schipper en kaartenmaker Jan Tim uit de jaren 1666-1667. Van Taarants grote overzichtskaart is tegenwoordig echter alleen nog de kopie van omstreeks 1700 in de atlas van Isaak de Graaf bekend (Deel I: *Atlas Isaak de Graaf/Atlas Amsterdam*, I-22a). Op de hierna volgende bladen 186 t/m 213 zijn de bewaard gebleven gedetailleerde VOC-kaarten van de binnenwateren en kustgebieden van Malabar gereproduceerd die in navolging van Taarants werk in de achttiende eeuw zijn vervaardigd. Het gaat daarbij in hoofdzaak om twee versies, namelijk de kaart van Pieter Gijsbert Noodt van omstreeks 1720 op de bladen 186-189 en die van Johan Willem de Graaf uit 1767 op de bladen 190-197; van de laatste zijn omwille van de volledigheid aansluitend ook twee latere kopieën opgenomen, op de bladen 198-205 en 206-213. Inleidend is op blad 185 een anonieme overzichtskaart op kleiner formaat van alleen het kustgedeelte tussen Chetwai en Cochin uit de Collectie Bodel Nijenhuis in de Universiteitsbibliotheek Leiden afgebeeld, die volgens een aantekening van mr. J.T. Bodel Nijenhuis zelf op omstreeks 1750 gedateerd moet worden. De kaart toont naast de diverse compagniesvestigingen en buitenposten onder meer de politieke indeling van het gebied.

The inland waterways and coastal lands of Malabar, Chetwai-Quilon. The inland waterways or backwaters of Malabar, which are today one of the main tourist attractions of Kerala, extend along the low-lying coastal lands between Chetwai (VOC: *Chettua*) in the north and Quilon (VOC: *Coylang*) in the south, in a straight line a distance of approximately 200 kilometres. They have long formed an important network of channels for local traffic and transport, along which in the time of the Company Malabar pepper and other products were brought to the coastal towns to be transported overseas. The town of Cochin owed its prominent position as a trading port to its location on deep water in the centre of this system. Because of the importance of these inner waterways of Malabar for the Company's business, at a relatively early stage an accurate charting of these coastal lands was undertaken, in 1697 by the ensign-engineer Hans Georg Taarant, partly on the basis of data from observations by the skipper and map-maker Jan Tim from the years 1666-1667. At present, however, of Taarant's large general map only the copy from around 1700 in the atlas of Isaak de Graaf (Volume I: *Atlas Isaak de Graaf/Atlas Amsterdam*, I-22a) is known. On the sheets that follow, sheets 186 to 213, we reproduce the extant detailed maps of the inner waterways and coastal areas of Malabar which were produced in the eighteenth century subsequent to Taarant's work. Essentially we have here two versions, namely the map by Pieter Gijsbert Noodt from around 1720 on sheets 186-189, and the one by Johan Willem de Graaf from 1767 on sheets 190-197. For the sake of completeness, of the latter two later copies have also been included, on sheets 198-205 and 206-213. By way of introduction, on sheet 185 we provide an anonymous general map on a smaller format showing only the part of the coast between Chetwai and Cochin from the Bodel Nijenhuis Collection in the Leiden University Library, which according to a note by Mr J.T. Bodel Nijenhuis himself should be dated to about 1750. As well as various Company settlements and outposts, the map includes the political divisions of the area.



bladen / sheets 186-189:

Nederlands Scheepvaartmuseum Amsterdam, A.2444(01).

[Pieter Gijsbert Noodt, toegeschreven, ca. 1720] :
[Pieter Gijsbert Noodt, attributed, c. 1720] :

Caarte van twee hooft Coninckrijcken / en verder onderhoorige int Landt / van / Mallabaar […].

Map of two main Kingdoms / and other dependencies in the Country / of / Malabar […].

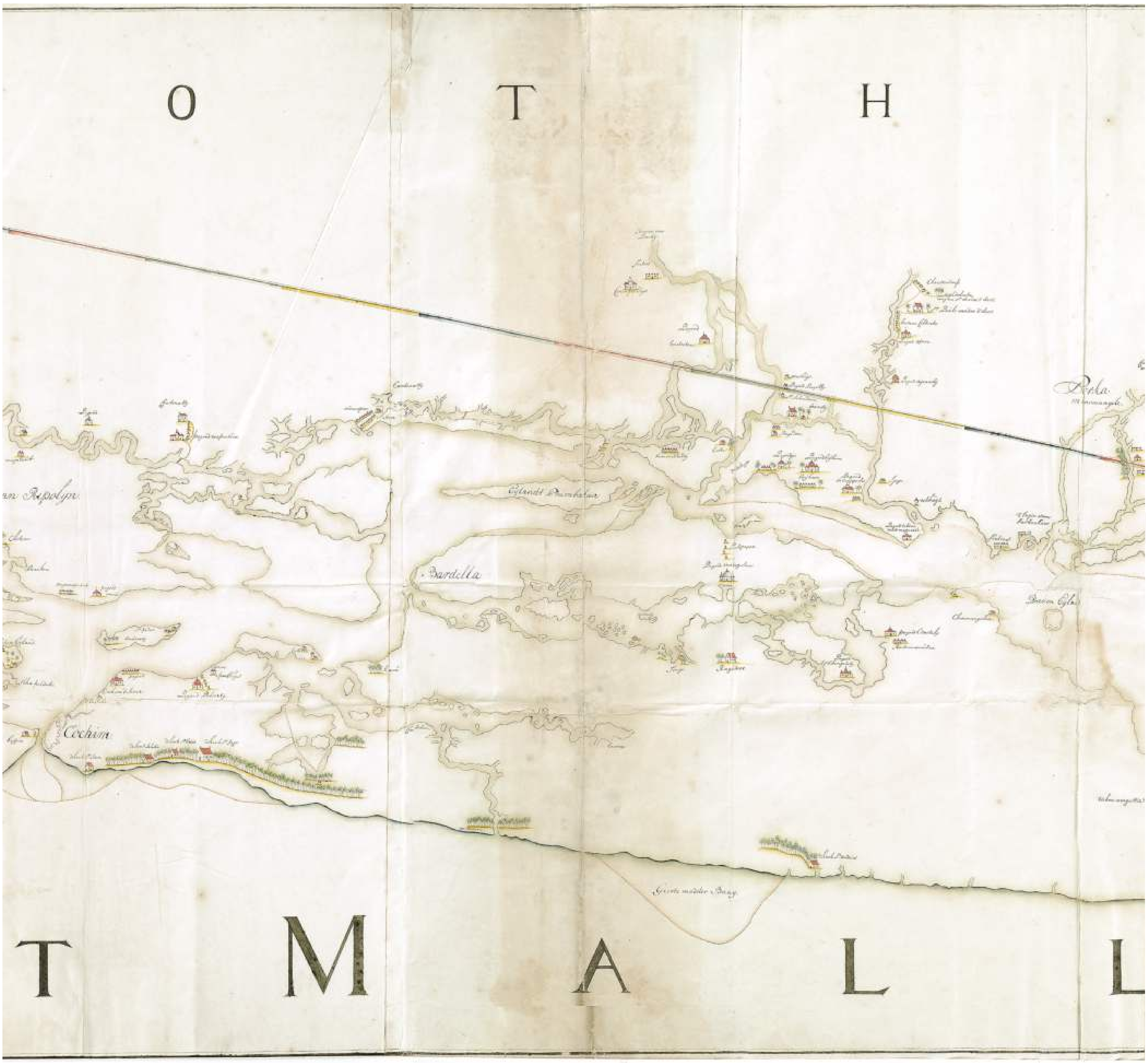
Schaalstok van […] Mijlen vijfthien voor een Graadt = [ca. 1 : 79.000].
Scale-bar of […] *Mijlen vijfthien voor een Graadt* = [approximately 1 : 79,000].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 70 x 294 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 70 x 294 cm.

Oriëntatie: het noorden is linksboven.
Orientation: north is upper left.

Verklaringen: [rechts] een beschrijving, als vervolg van de titel :
Explanations: [right] a description, in continuation of the title :

Waar in Seer accuraat, is Afgebeelt, de Coerse der veelvuldige Revieren met / haar Eijlanden en drooghtens, mitsgaders alle Compagnies fortressen, Logie, / waghthuijsen, Redoute, Rustplaatsen, en alle Coninghs pallijsen, negerijen, / kercken, Pagooden, Basaars, Pottebackerije, gereuneerde forte. &:a. / Als mede de kust vande Selve, streckende van / Cranganoor tot Coijlan, alles op sijn ware / Breete en Distantie gestelt.

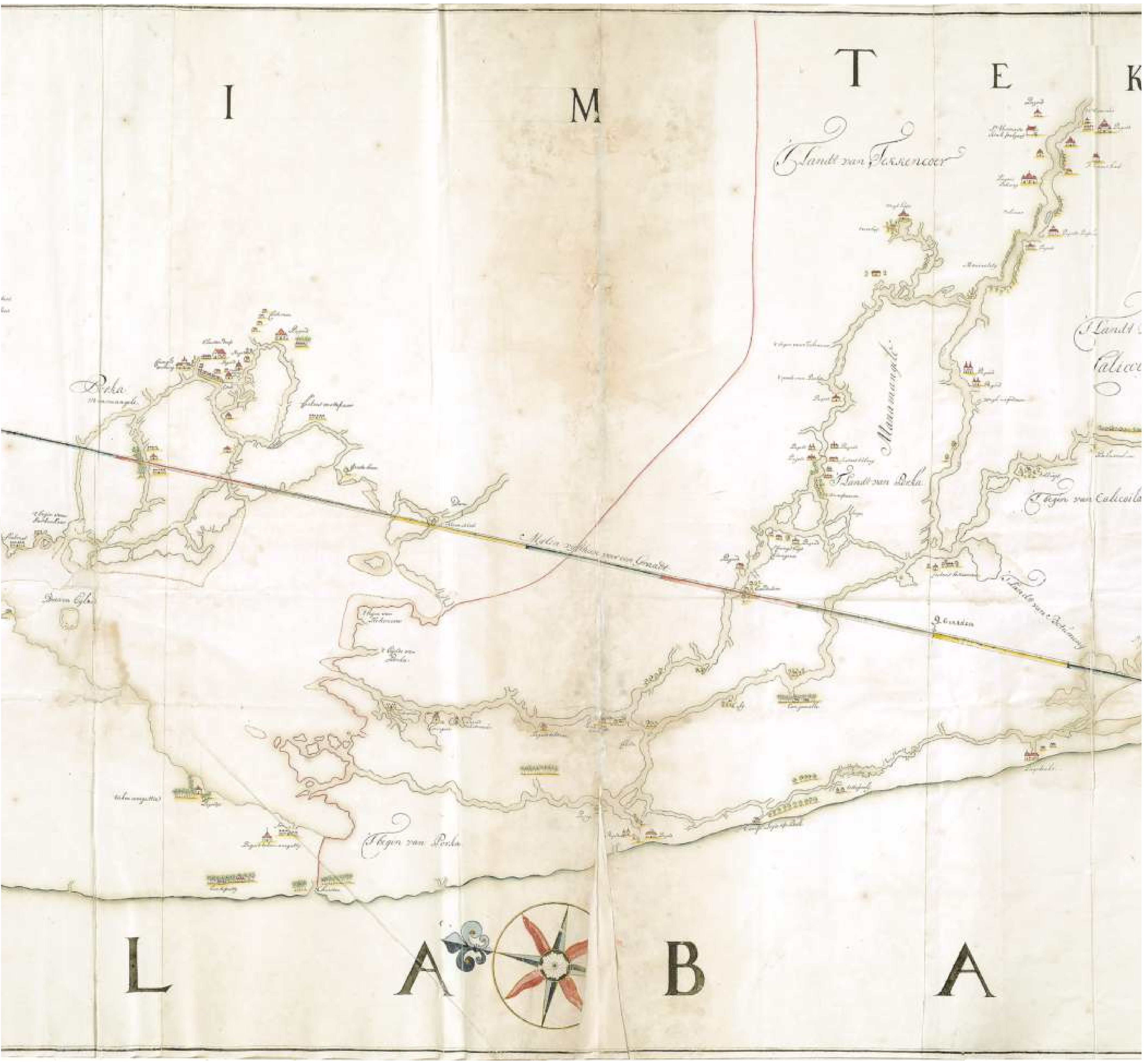


188

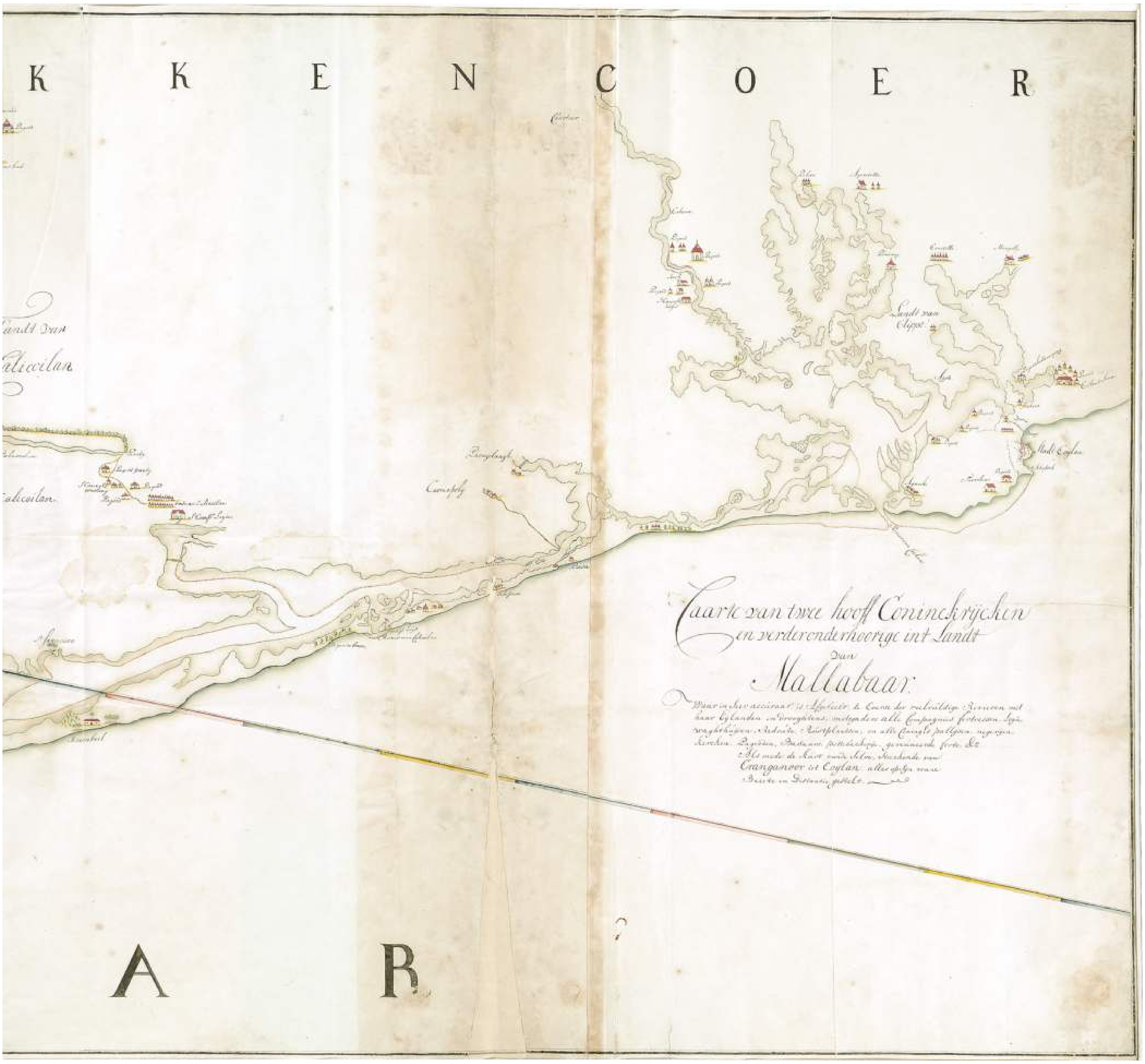
De overzichtskaart van Pieter Gijsbert Noodt (zie blad 176) uit ca. 1720 op de bladen 186–189, met bedekking van de kustlanden tussen Cranganore in het noorden tot Quilon in het zuiden, komt in de weergave van de landomtrekken en tal van details vrijwel geheel overeen met die van de hiervoor genoemde kopiekaart naar Hans Georg Taarant uit 1697 in Deel I: *Atlas Isaak de Graaf/Atlas Amsterdam*, blad I-22a. Het is dan ook aannemelijk dat Noodt voor de vervaardiging van zijn variant in Cochin of Ceylon gebruik heeft kunnen maken van een aldaar nog aanwezige originele versie. Een belangrijke eigen aanvulling van Noodt is de doorlopende rode lijn tussen ‘’t Begin van Porka’ (onder, links van de kompasroos) en de bovenrand, die conform de titel de toenmalige grens markeert tussen de ‘hooft Conickrijcken’ Cochin en Travancore.

The general map by Pieter Gijsbert Noodt (see sheet 176) from about 1720 on sheets 186–189, with a coverage of the coastal lands between Cranganore in the north and Quilon in the south, agrees almost completely in its depiction of the outlines of the land and numerous other details with those of the copy map by Hans Georg Taarant from 1697 in Volume I: *Atlas Isaak de Graaf/Atlas Amsterdam*, sheet I-22a, mentioned above. Hence it is plausible that for making his variant in Cochin or Ceylon Noodt was able to use an original version that was still available there.
A significant addition by Noodt himself is the unbroken red line running between *’t Begin van Porka* (below, to the left of the compass rose) and the upper edge, which as the title says marks the then border between the *hooft Coninkrijken* (main Kingdoms) of Cochin and Travancore.

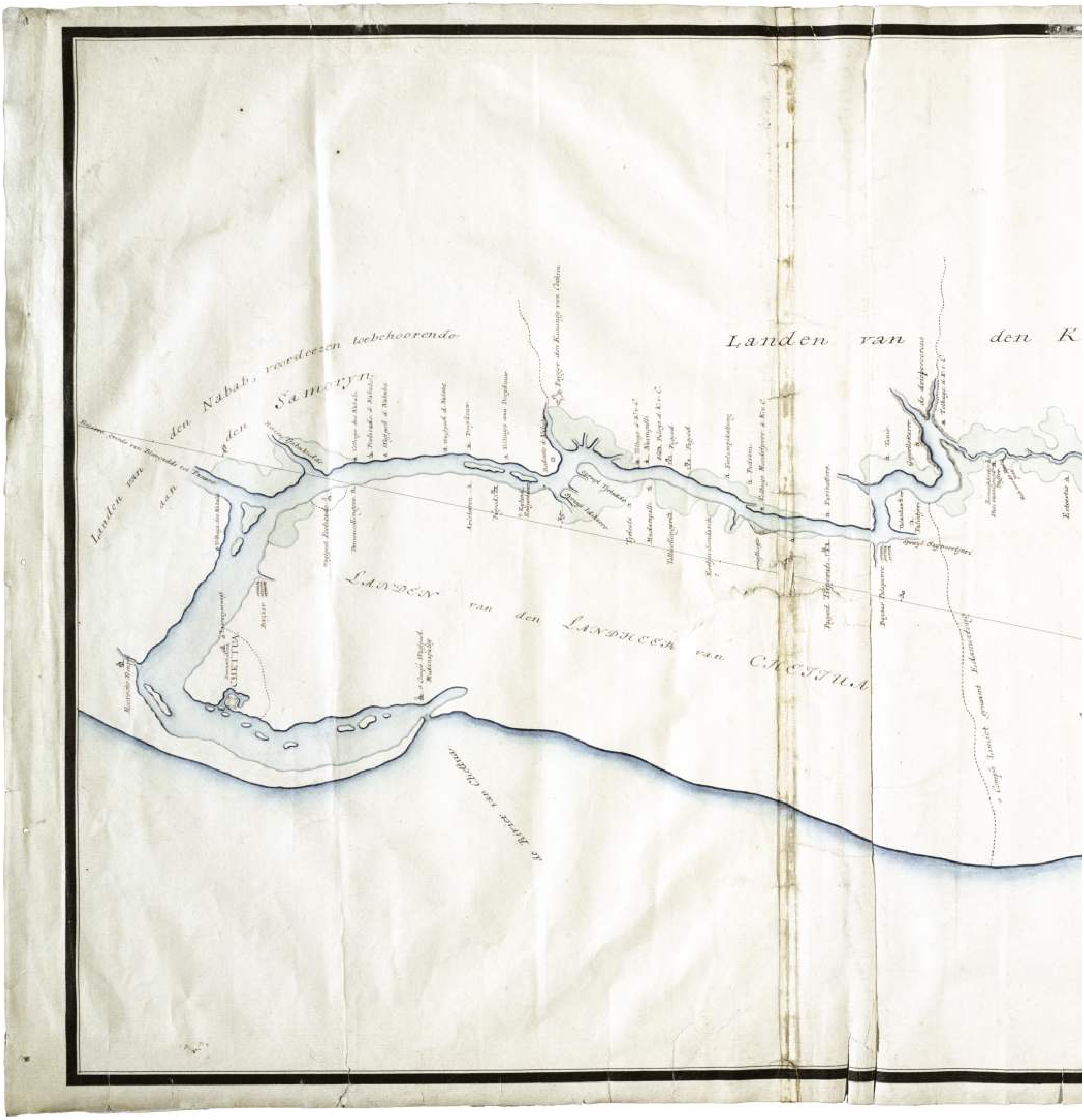
187



Bijschriften: pag. 186 / Captions: p. 186


K K E N C O E R
A R
Landt van
Calicoilan
Calicoilan
Landt van
Stadt Coylan
Caarte van twee hooff Coninckrijcken
en verderenderhoorige int Landt
van
Mallabaar.
Waar in seer accuraat is Afgeteect de Coure der veelvuldige Rivieren met
haar Eylanden en Droogtens, mitsgaders alle Compagnies fortressen, legh
wachthuijsen, Redoute, Rustplaatsen, en alle Coninglijke pallijsen, negorijen,
Kercken, Pagoden, Bazaren, potterbakkerijen, gemeenende forts &c
Als mede de Kust van de Zee, streckende van
Cranganoor tot Coylan alles op sijn ware
Breete en Distantie gestelt.

Bijschriften: pag. 186 / Captions: p. 186


Landen van den Nabab, voordeezen toebehoorende aan den Samoryn
Landen van den K
LANDEN van den LANDHEER van CHETTUA
CHETTUA
de Rivier van Chettua

bladen / sheets 190-197:

Nationaal Archief, 4.VEL 882.1; 882.2.

In A:o 1767 door. Ioh:Wilh: de Graaf :
In A:o 1767 by. Ioh:Wilh: de Graaf :

Particuliere Kaart, / van een Gedeelte der Kuste, / Malabar; / of de strekking der Riviere, van / Chettua tot Coijlang.

Special Map, / of a Part of the Coast, / Malabar; / or the course of the Rivers, from / Chetwai to Quilon.

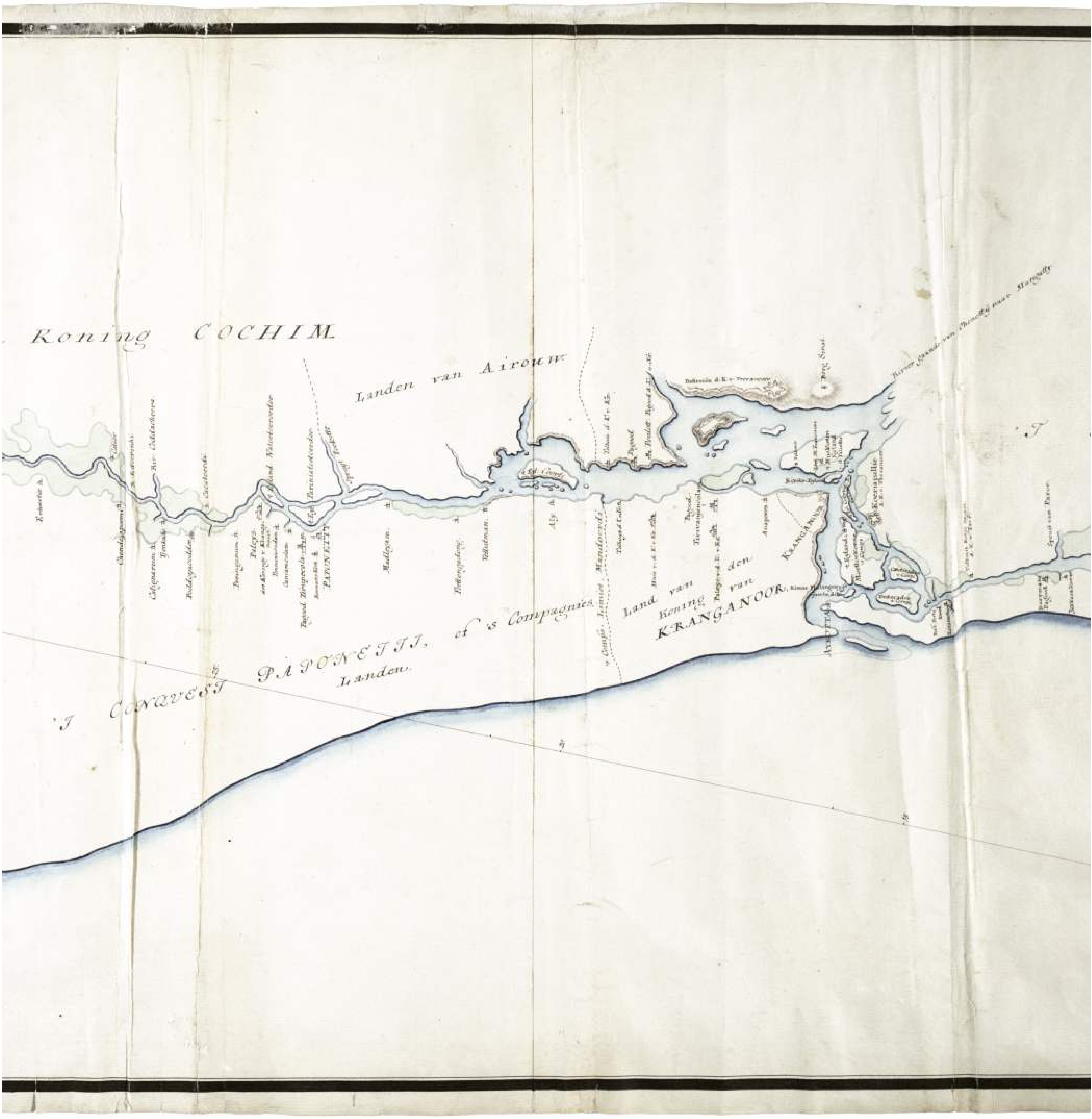
Schaal: niet aangegeven [ca. 1 : 60.000].
Scale: not indicated [approximately 1 : 60,000].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 49 x 374 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 49 x 374 cm.

Oriëntatie: het noorden is linksboven.
Orientation: north is upper left.

Verklaringen: [rechtsonder] een aantekening :
Explanations: [lower right] a note :

Opgenomen uit Ordre van den E: Achtbaaren Heer, C: Breekpot, Commandeur der Kuste Malabar; enz.

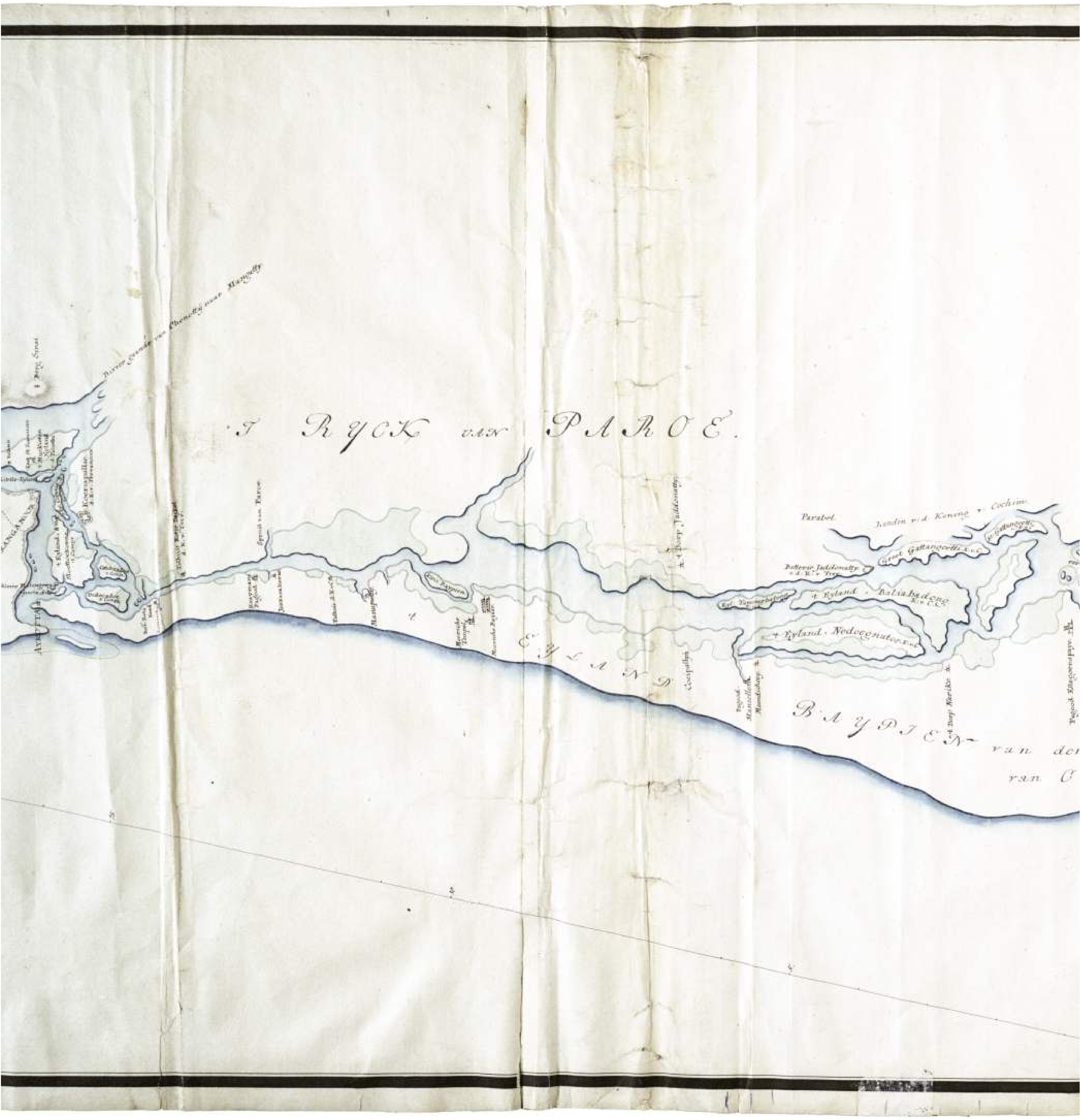

Koning COCHIM
Landen van Airouw
'T CONQUEST PAPONETTI, et 's Compagnies Landen
Land van den Koning van KRANGANOOR
PARNETTI
Rivier Gaande van Chenotty naar Mangatty
'T

192

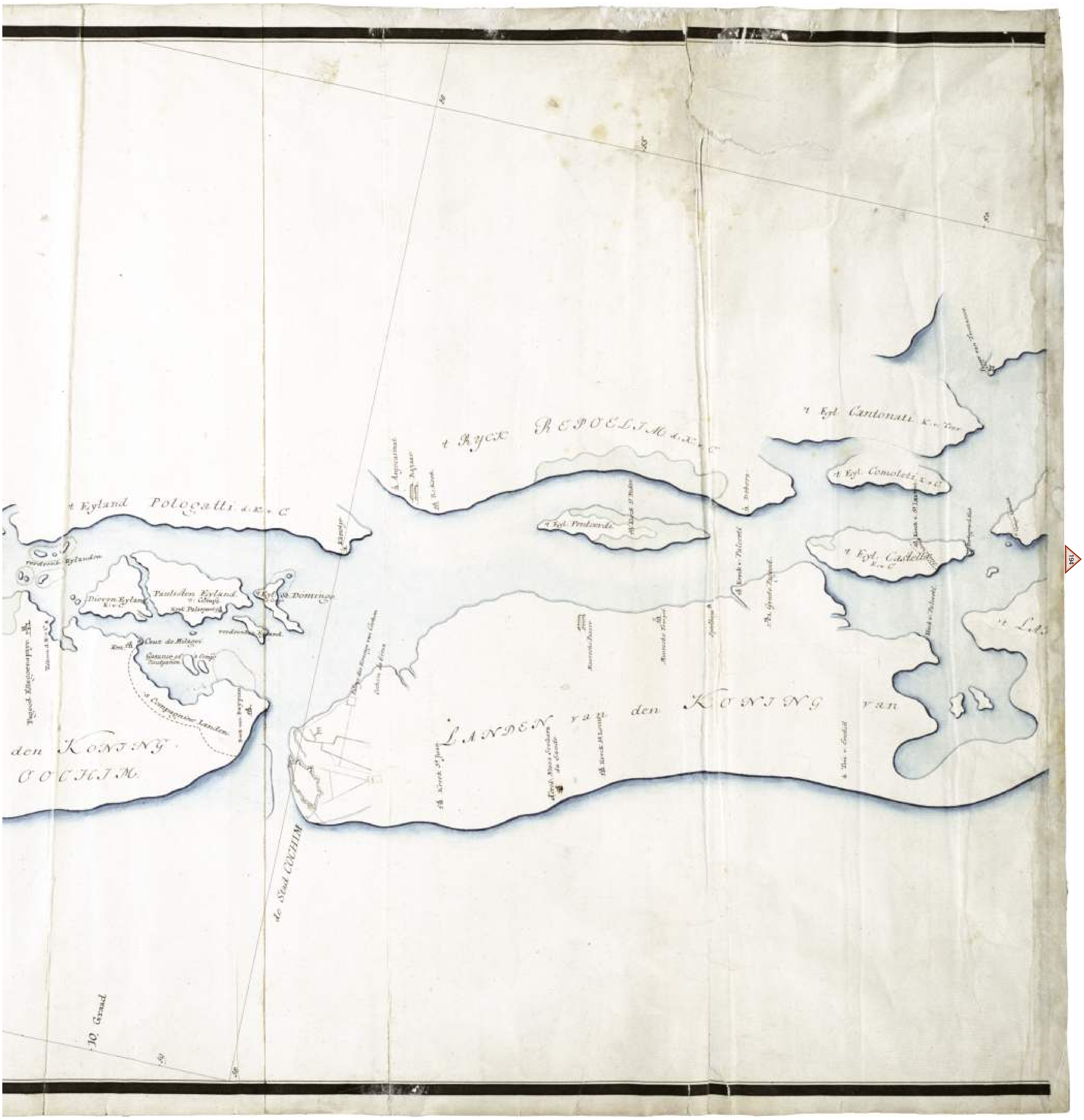
De grote gedetailleerde overzichtskaart van de Malabarkust tussen Chetwai en Quilon op de bladen 190-197, gemaakt in 1767 door de verder nog vrijwel onbekende Jan Willem (Johannes Wilhelmus) de Graaf in opdracht van commandeur Cornelis Breekpot (1764-1768), was waarschijnlijk de eerstvolgende nieuw getekende van dit gebied na die van Hans Georg Taarant (1697) c.q. Pieter Gijsbert Noodt (ca. 1720). De Graaf was in de jaren zestig en zeventig van de achttiende eeuw in Malabar werkzaam als militair ingenieur en landmeter; zie ook zijn projectplan voor de vesting Quilon uit 1772 op de bladen 280-282. Er is wel gesuggereerd dat Jan Willem de Graaf dezelfde zou zijn als de militair ingenieur en latere gouverneur van Ceylon (1785-1794) Willem Jacob van de Graaff (zie Deel IV: *Ceylon*), maar dit lijkt om meerdere redenen onwaarschijnlijk. De bedekking van De Graafs kaart reikt in noordwaartse richting verder dan de twee oudere kaarten, tot iets voorbij het compagniesfort Chetwai aan de grens met het rijk van de Zamorin. De belangrijkste inheemse heersers in dit gebied waren in 1767 nog steeds de vorsten van Cochin en van Travancore; onder hen stonden tal van lokale machthebbers, zoals de koning van Cranganore. In de voorgaande jaren had echter ook het ver landinwaarts gelegen vorstendom Mysore onder Haidar Ali zich in een reeks van militaire campagnes een toegang tot de zee weten te verschaffen, ten koste van de Zamorin van Calicut. Dit veroverde kustgebied lag pal noordelijk van Chetwai en is op deze kaart aangegeven als 'Landen van den Nabab; voor deezen toebehoorende aan den Samoryn', waarmee wordt verwezen naar de titel van deze vorst, *nawab*. Het zal ongetwijfeld deze uiteindelijk succesvolle inval van Haidar Ali in 1766 in het rijk van de Zamorin zijn geweest die de aanleiding heeft gevormd voor de aanmaak van deze kaart, waarin onder meer de nieuwe grens en de diverse wederzijdse versterkingen zijn aangegeven. In de latere jaren van compagniesbewind in Malabar is kennelijk nooit meer een nieuwe kartering van de kustlanden ondernomen, getuige het feit dat de twee hierna volgende overzichtskaarten op de bladen t/m 213 naar de inhoud getrouwe kopieën van De Graafs werk zijn.

The large detailed general map of the Malabar Coast between Chetwai and Quilon on sheets 190-197, made in 1767 by the otherwise still virtually unknown Jan Willem (Johannes Wilhelmus) de Graaf on the instructions of Commander Cornelis Breekpot (1764-1768), was probably the next map to be drawn of this area after the ones by Hans Georg Taarant (1697) and Pieter Gijsbert Noodt (about 1720). De Graaf was a military engineer and surveyor working in Malabar in the 1760s and 1770s, and in this capacity in 1772 made the project plan for the fortifications at Quilon reproduced on sheets 280-282. It has been suggested that Jan Willem de Graaf might have been the same as the military engineer and later governor of Ceylon (1785-1794), Willem Jacob van de Graaff (see Volume IV: *Ceylon*), but for various reasons this seems unlikely. The coverage of De Graaf's map extends in a northerly direction further than the two older maps, to a little past the Company's fort at Chetwai on the border of the Zamorin's territory. In 1767 the main native rulers in this area were still the kings of Cochin and of Travancore; below them there were numerous local rulers, such as the king of Cranganore. However, in the preceding years the kingdom of Mysore under Haidar Ali located far in the interior had managed to gain access to the sea in a series of military campaigns, at the expense of the Zamorin of Calicut. This captured territory lay due north of Chetwai and on this map is marked as *Landen van den Nabab; voor deezen toebehoorende aan den Samoryn* (Lands of the Nabab, formerly belonging to the Zamorin), alluding to the title of this ruler, *nawab*. It was undoubtedly this ultimately successful incursion by Haidar Ali in 1766 into the realm of the Zamorin that formed the occasion for making this map, which indicates the new border and the various fortifications on either side. Apparently a new mapping of the coast lands was never undertaken in the later years of the Company regime, in view of the fact that the two following general maps on the sheets up to 213 are faithful copies of De Graaf's work with regard to content.

191



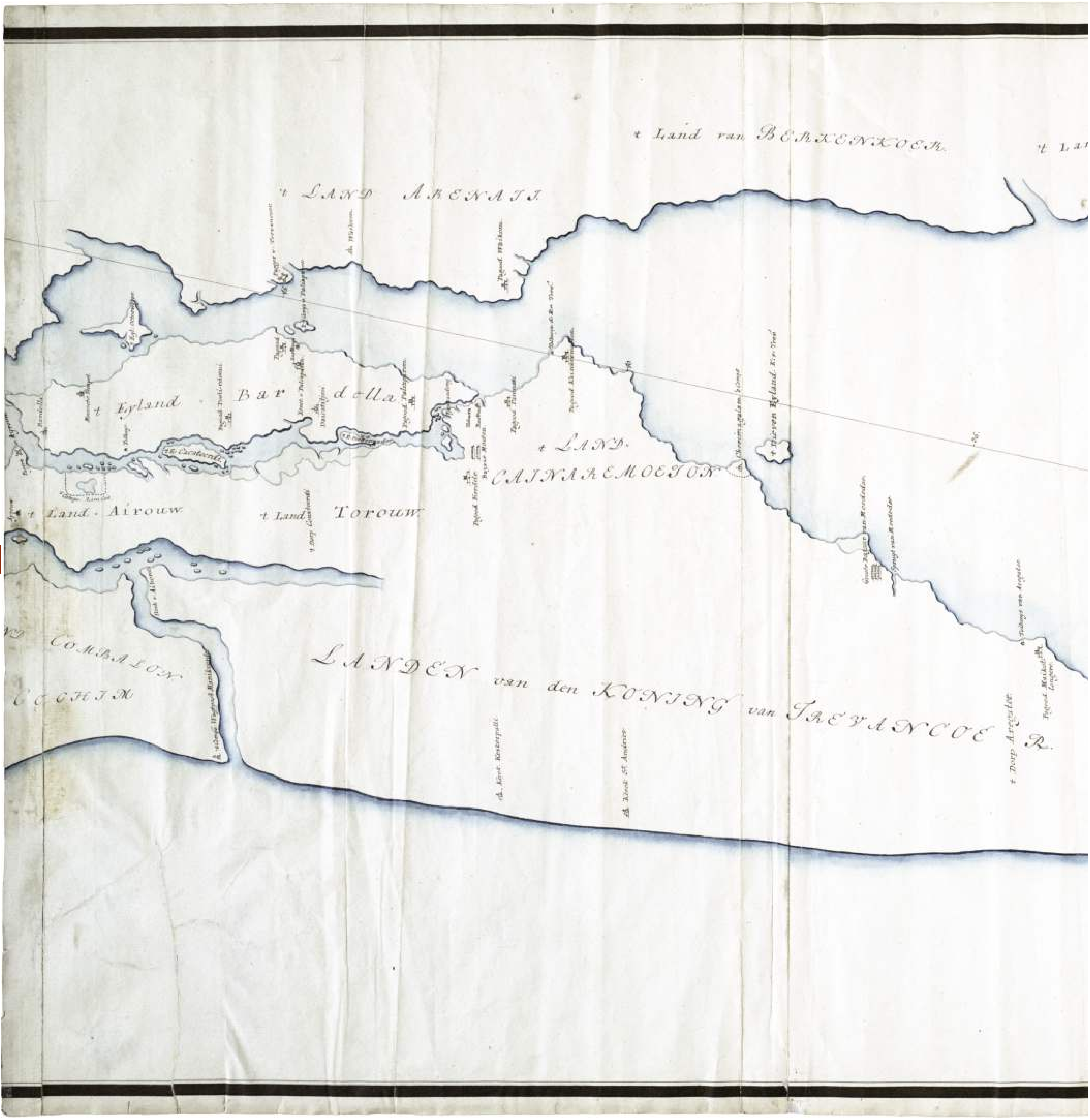
Bijschriften: pag. 190 / Captions: p. 190



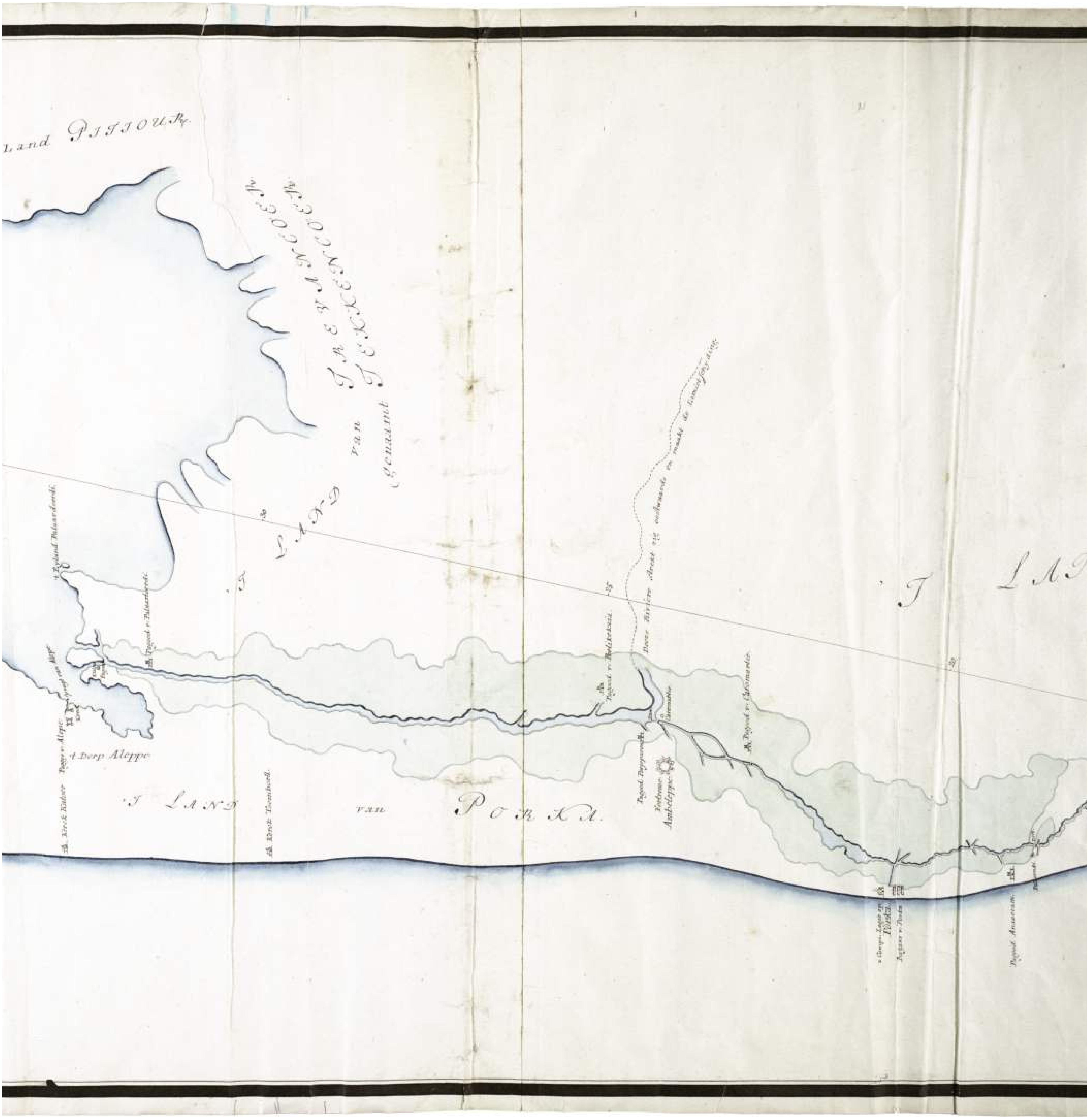
194

Bijschriften: pag. 190 / Captions: p. 190

193



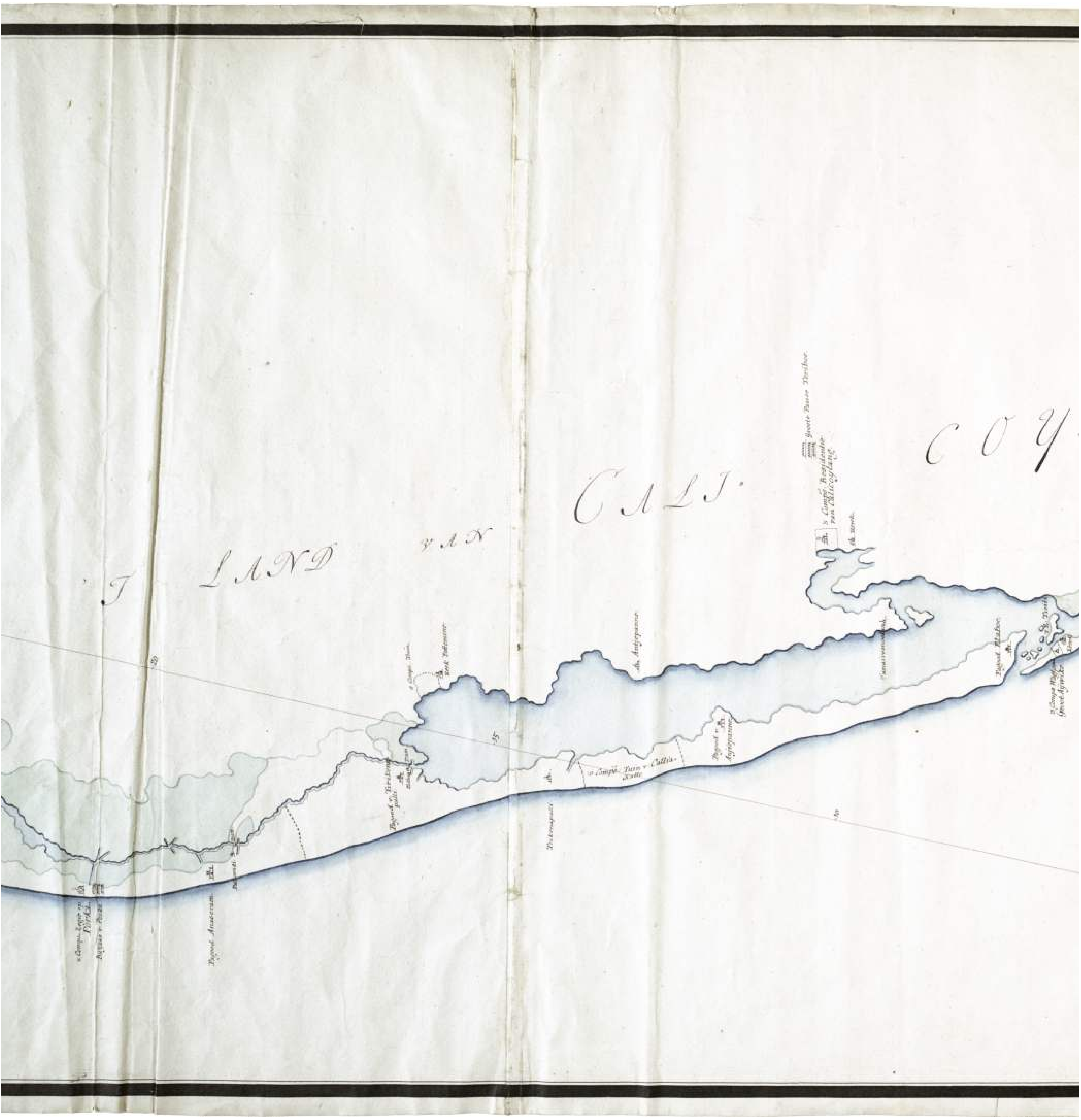
Bijschriften: pag. 190 / Captions: p. 190



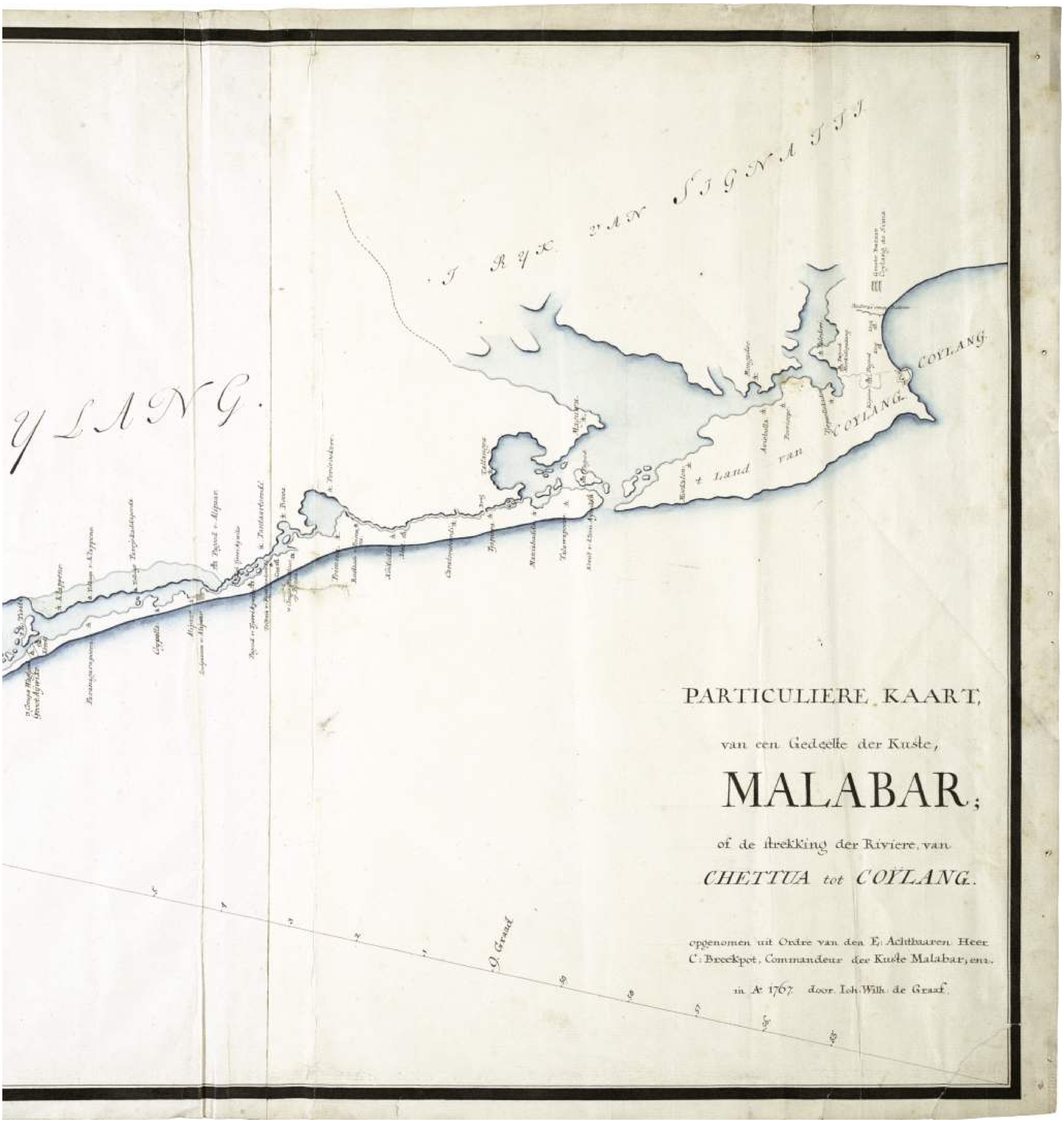
196

Bijschriften: pag. 190 / Captions: p. 190

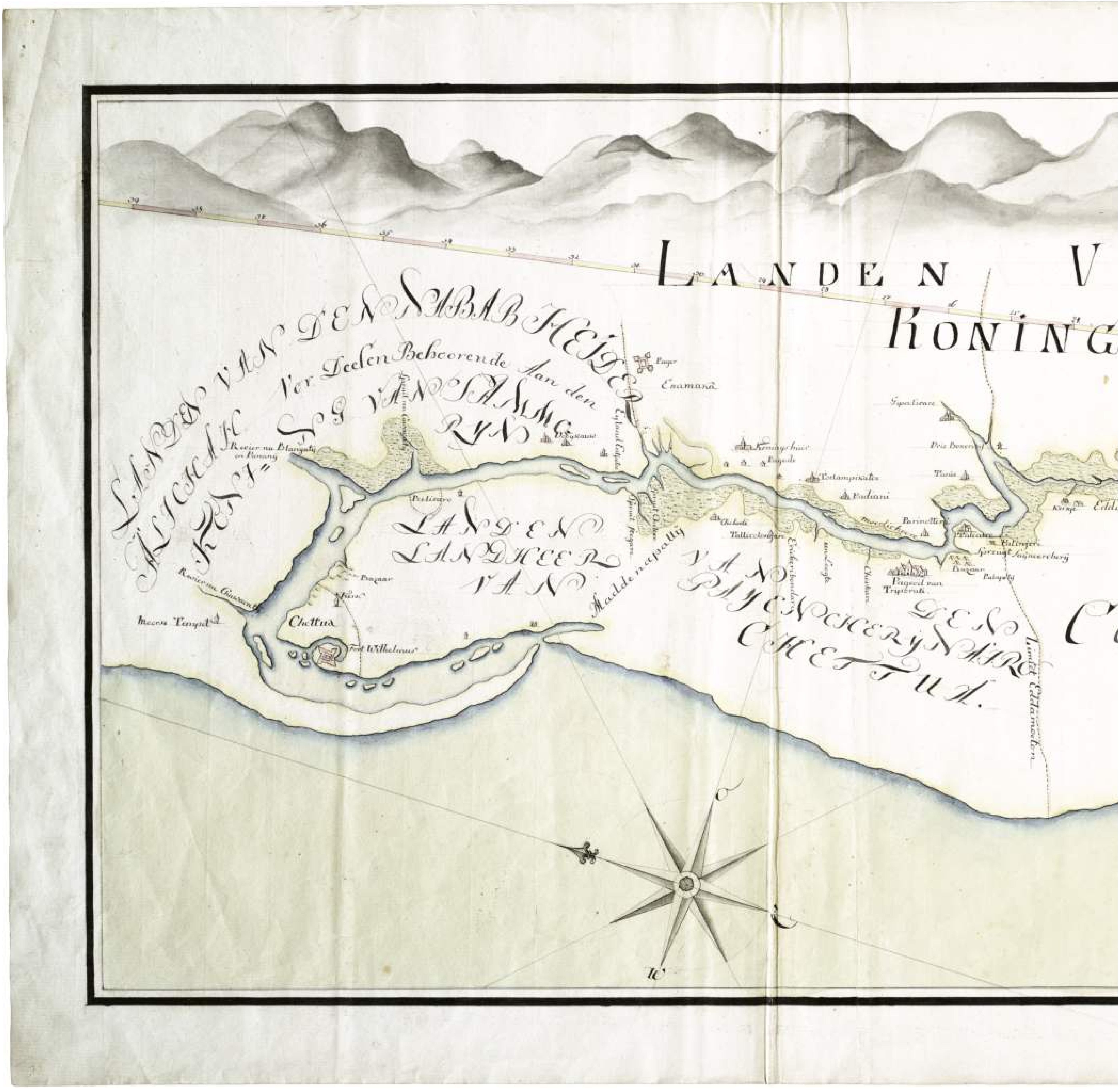
195



Bijschriften: pag. 190 / Captions: p. 190


PARTICULIERE KAART,
van een Gedeelte der Kuſte,
MALABAR;
of de ſtrekking der Riviere, van
CHETTUA tot COYLANG.
opgenomen uit Ordre van den E: Achtbaaren Heer
C: Breekpot, Commandeur der Kuſte Malabar; enz.
in Aº. 1767. door. Ioh: Wilh: de Graaf.
YLANG.
'T RYK VAN SIGNATTI
COYLANG
Land van COYLANG
0. Graad

Bijschriften: pag. 190 / Captions: p. 190



bladen / sheets 198-205:

Nationaal Archief, 4.VEL 883.

Opgenomen door Jan Willem de Graaff [1767] /
A: Heidenreich fecit :
Surveyed by Jan Willem de Graaff [1767] /
A: Heidenreich fecit :

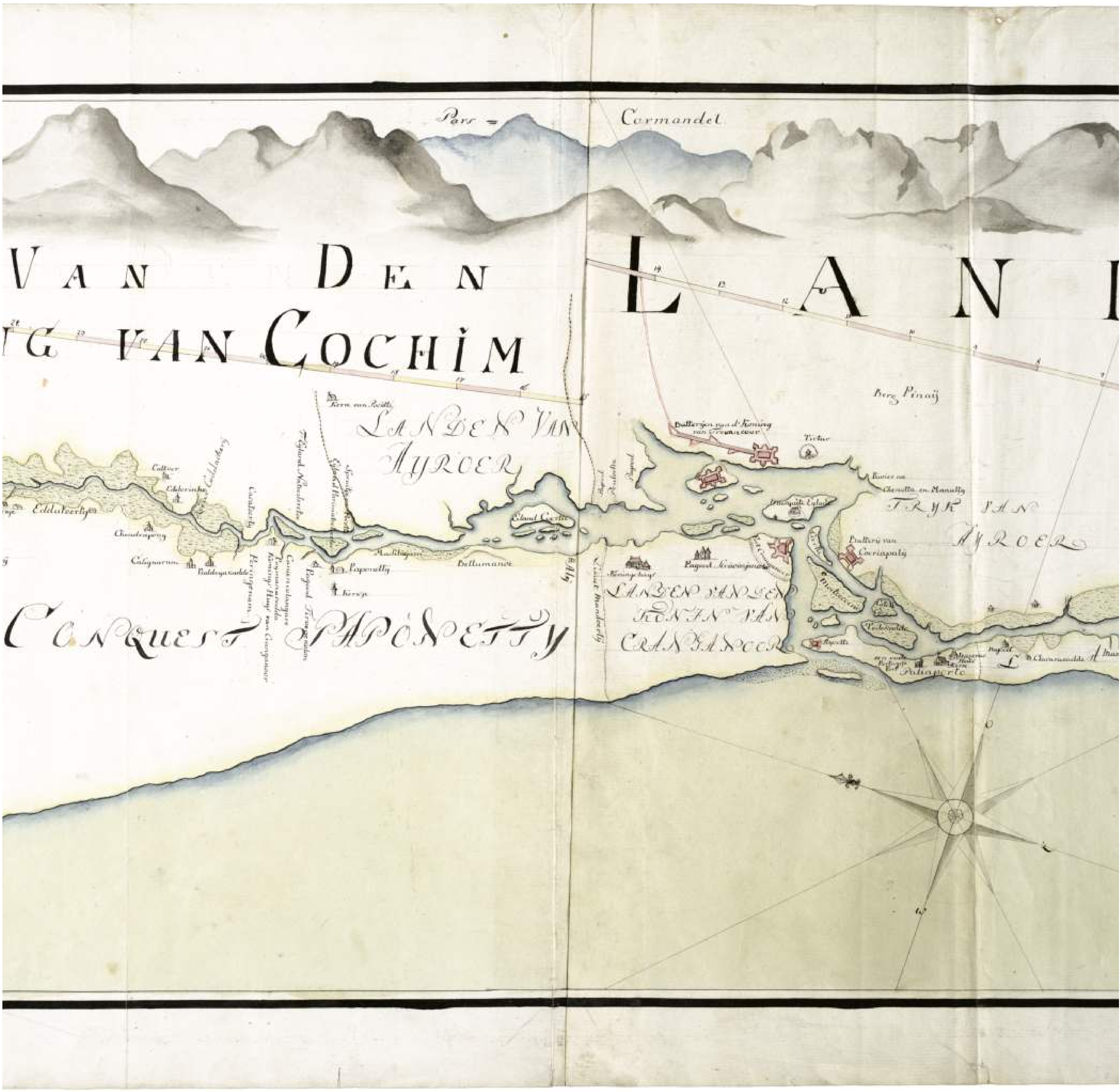
Particuliere Cart / Van een Gedeelte / van de / Mallabaar, / Of De Strekking / de Riviers / van / Chettua tot Coilang.

Special Map / Of a Part / of the / Malabar, / Or The / Course / [of] the Rivers / from / Chetwai to Quilon.

Schaalstokken van Een Duijtsche Myl 15 in een Graad = [ca. 1 : 60.000] Een Hollandsch Uur 20 in een Graad = [ca. 1 : 60.000].
Scale-bars of *Een Duijtsche Myl 15 in een Graad* = [approximately 1 : 60,000] *Een Hollandsch Uur 20 in een Graad* = [approximately 1 : 60,000].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 47 x 355 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 47 x 355 cm.

Oriëntatie: het noorden is linksboven.
Orientation: north is upper left.

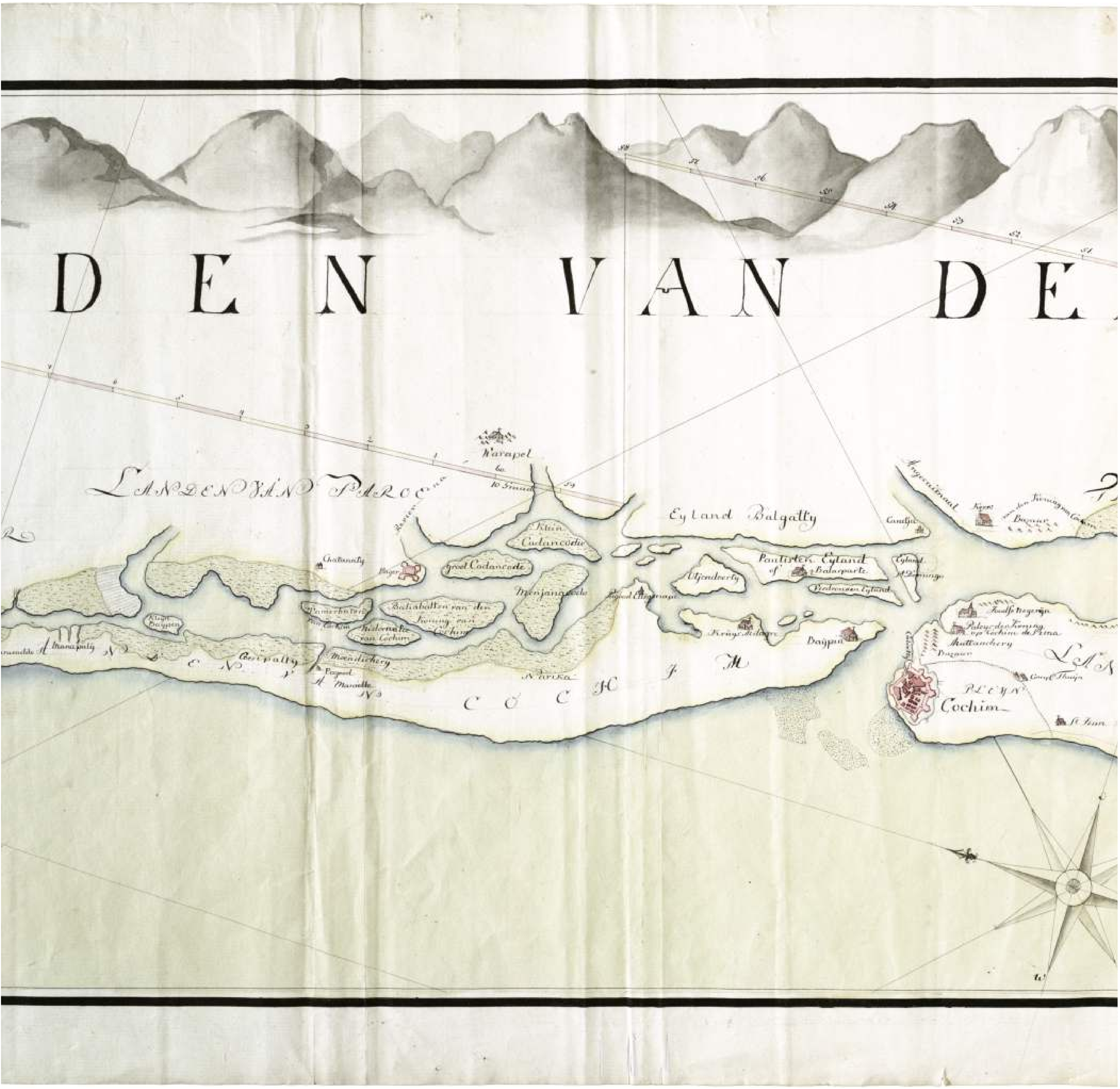


200

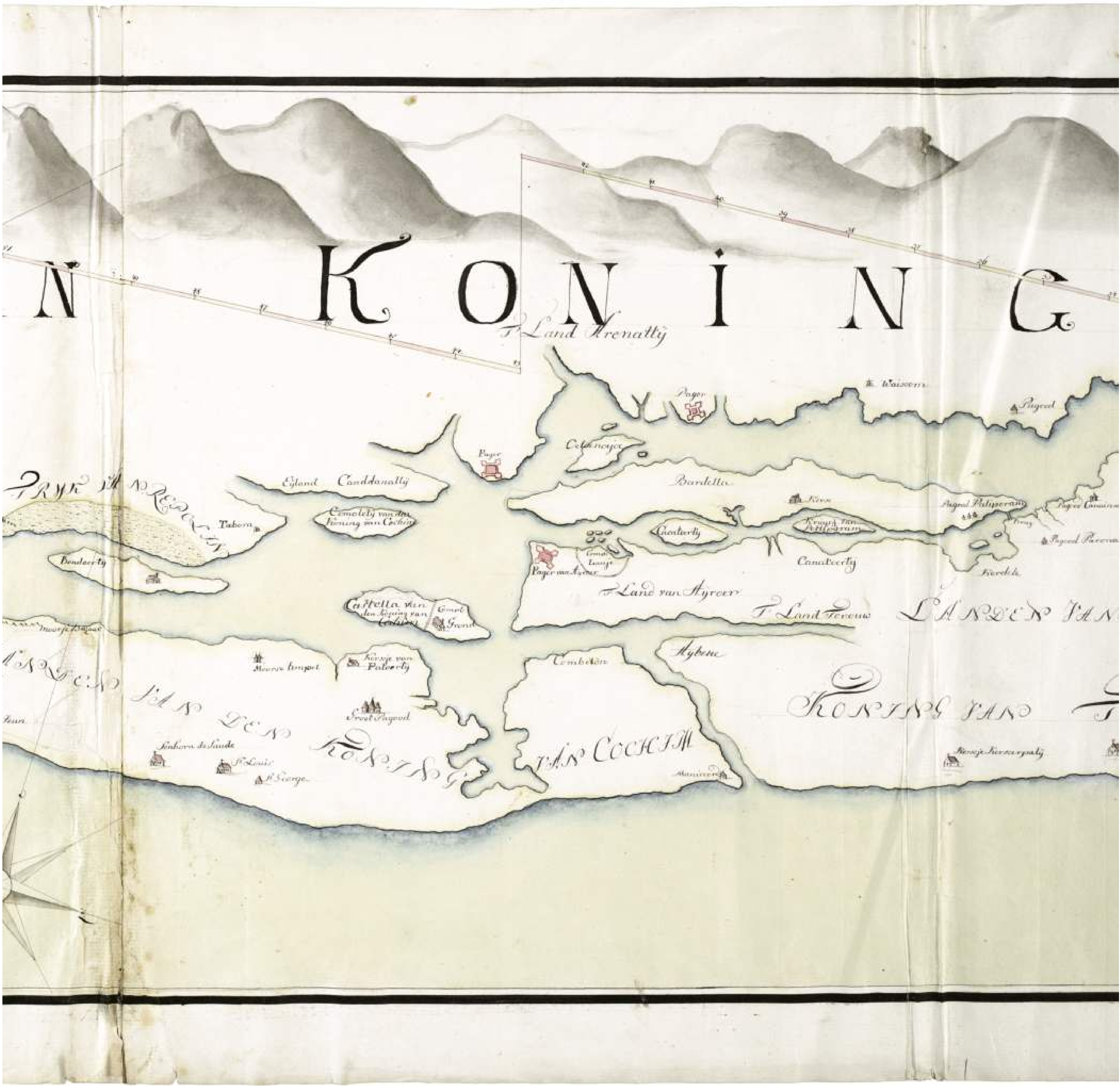
Over de maker van de kopie van Jan Willem de Graafs overzichtskaart van de kustlanden van Malabar op de bladen 198-205, H.A. Heidenreich, is nog niet meer bekend dan dat hij van ca. 1770 tot na 1790 in Ceylon als artillerist in compagniesdienst was, het laatst waarschijnlijk in de rang van luitenant. Zeker is dat hij in 1790 in Colombo voor de Militaire Commissie nog situatiekaarten en projectplannen van Carl Friedrich Reimer kopieerde; zie in dit verband zijn kaarten en tekeningen met betrekking tot Cochin op de bladen 264-266. De kaart op de bladen 198-205 lijkt van oudere datum, gezien de omlijsting van de titel in de karakteristieke Lodewijk XV-stijl van omstreeks 1770.

Regarding the person who made the copy of Jan Willem de Graaf's general map of the coastal lands of Malabar on sheets 198-205, H.A. Heidenreich, we only know that from about 1770 until after 1790 he was stationed in Ceylon as a gunner in the service of the Company, finally with the rank of lieutenant. It is certain that in 1790 he was still copying situation maps and project plans by Carl Friedrich Reimer for the Military Commission; in this connection see his maps and drawings relating to Cochin on sheets 264-266. The map on sheets 198-205 appears to be of earlier date, in view of the frame of the title in the characteristic Louis XV style from about 1770.

199



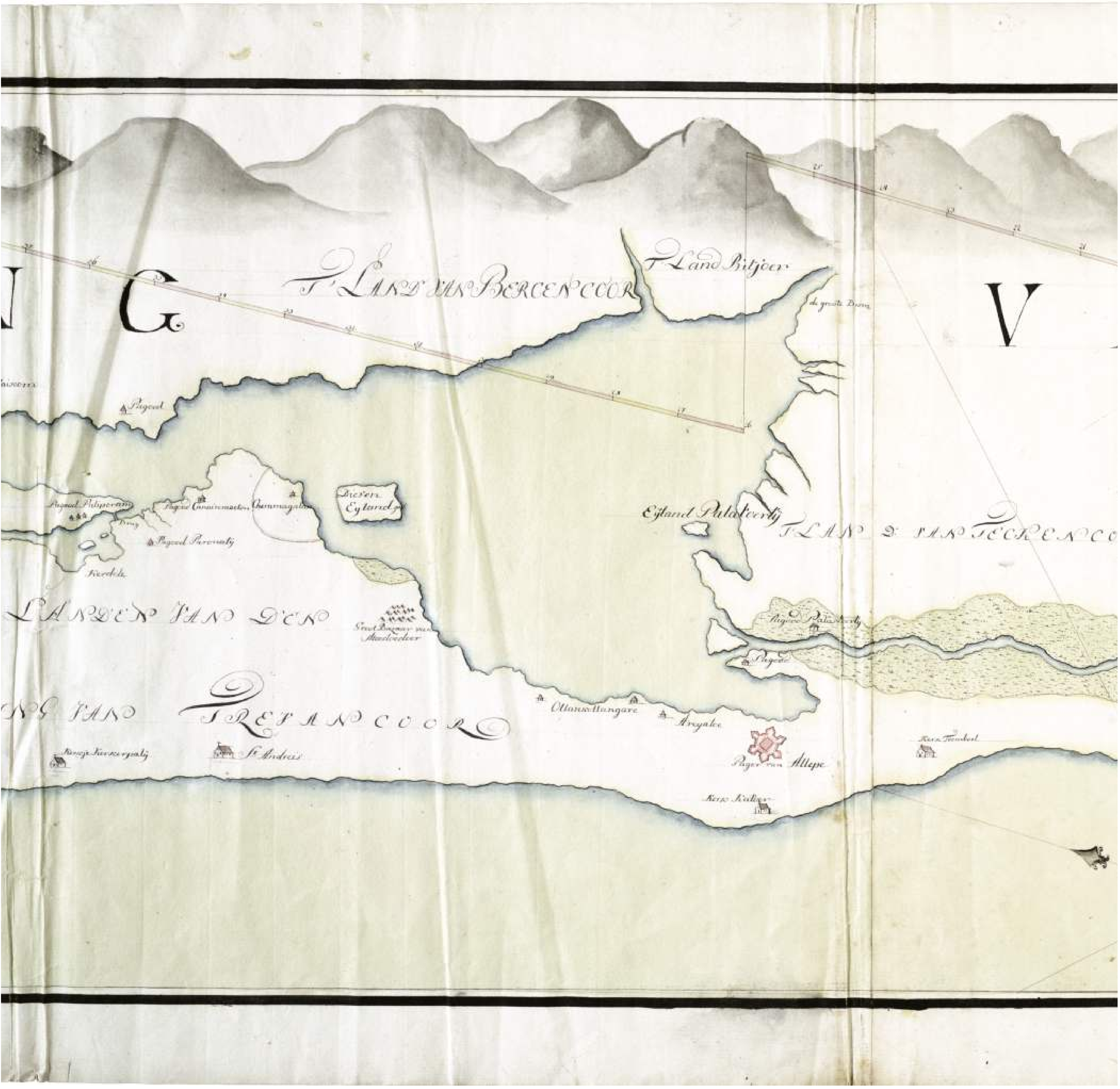
Bijschriften: pag. 198 / Captions: p. 198



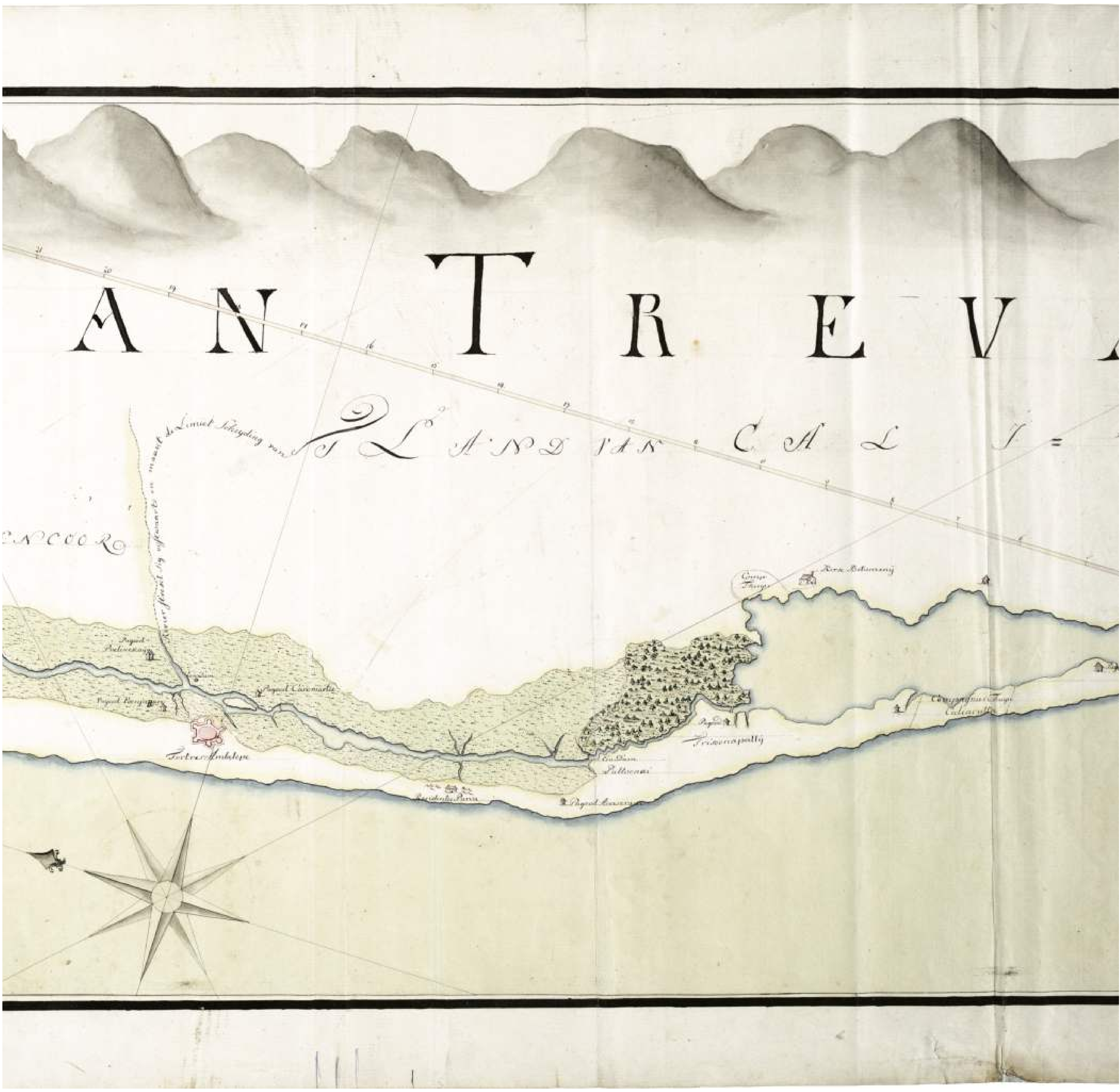
Bijschriften: pag. 198 / *Captions: p. 198*

202

201



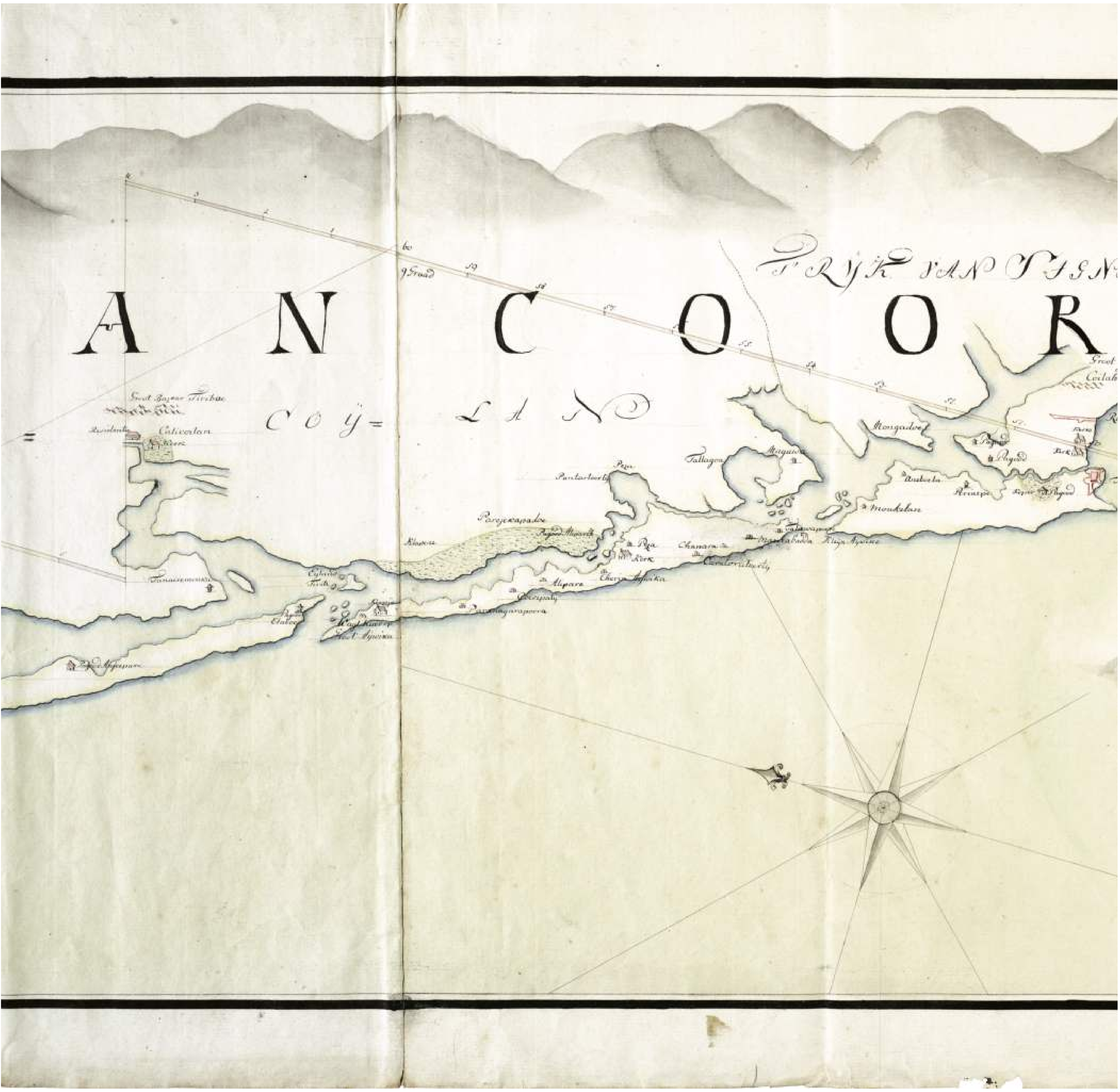
Bijschriften: pag. 198 / Captions: p. 198


A N T R E V A
'T L A N D V A N C A L I =
N C O O R
Revier streckt sig opwaarts en maakt de Limiet Scheyding van
Pagod Caremartie
Fortres
Een Dam
Pagod
Kerk
Compagnies Thuyn

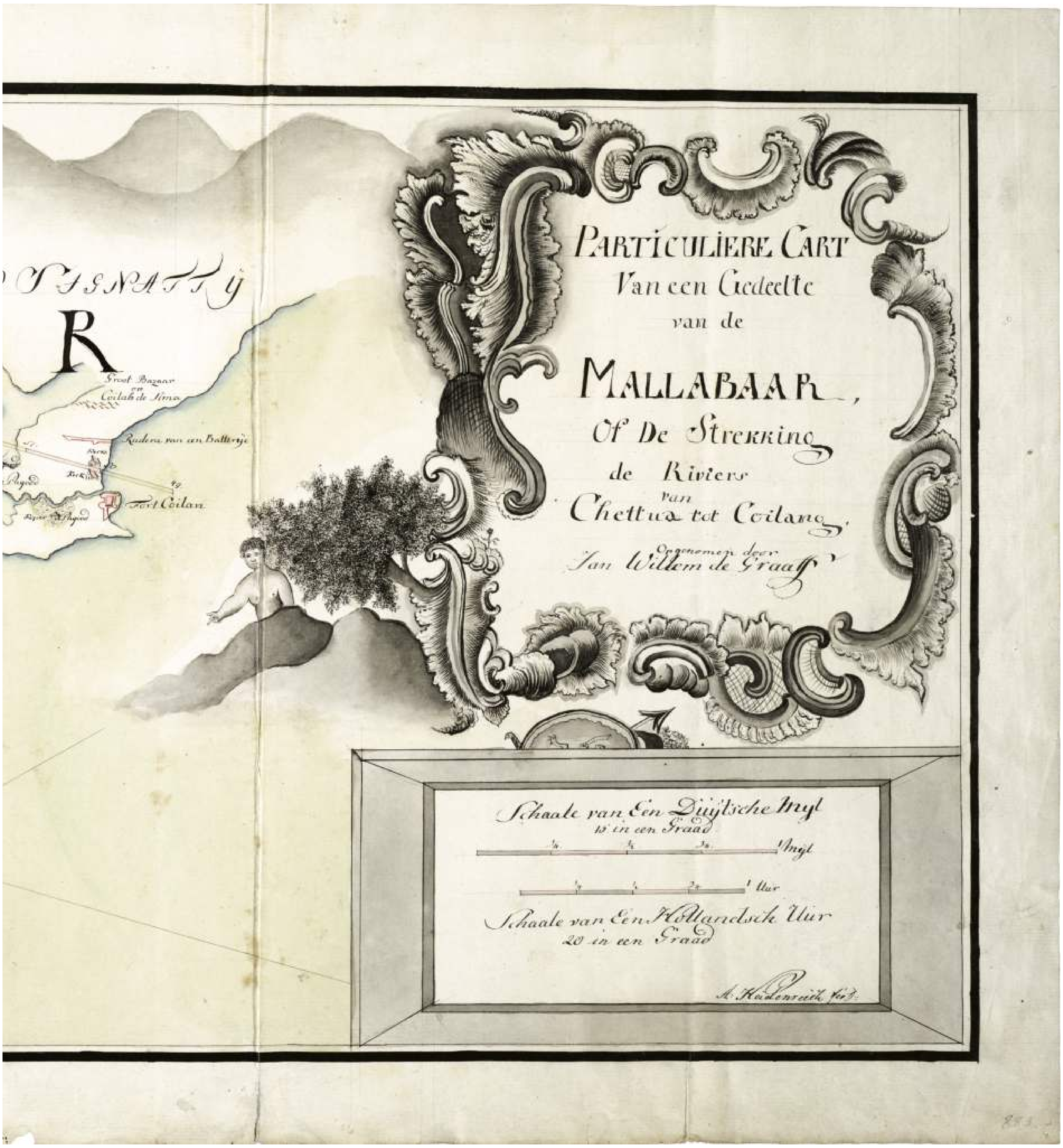
204

Bijschriften: pag. 198 / Captions: p. 198

203



Bijschriften: pag. 198 / Captions: p. 198



Bijschriften: pag. 198 / Captions: p. 198

bladen / sheets 206-213:

Nationaal Archief, 4.VEL 884.

[Anoniem, kopie naar J.W. de Graaf, 1767] :
[Anonymous, copied from J.W. de Graaf, 1767] :

Particuliere Caart / van een gedeelte / van de / Mallabaar / of de strekking der Riviers / van / Chettua tot Coylang.

Special Map / of a part / of the / Malabar / or the course / of the Rivers / from / Chetwai to Quilon.

Schaalstokken van een Duijtsche Mijl 15 in Een graad = [ca. 1 : 60.000] Eee Hollandse Mijl, of Een Uur, 20 in En graad = [ca. 1 : 60.000].
Scale-bars of *een Duijtsche Mijl 15 in Een graad* = [approximately 1 : 60,000] *Eee Hollandse Mijl, of Een Uur, 20 in En graad* = [approximately 1 : 60,000].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 64,5 x 348,5 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 64.5 x 348.5 cm.

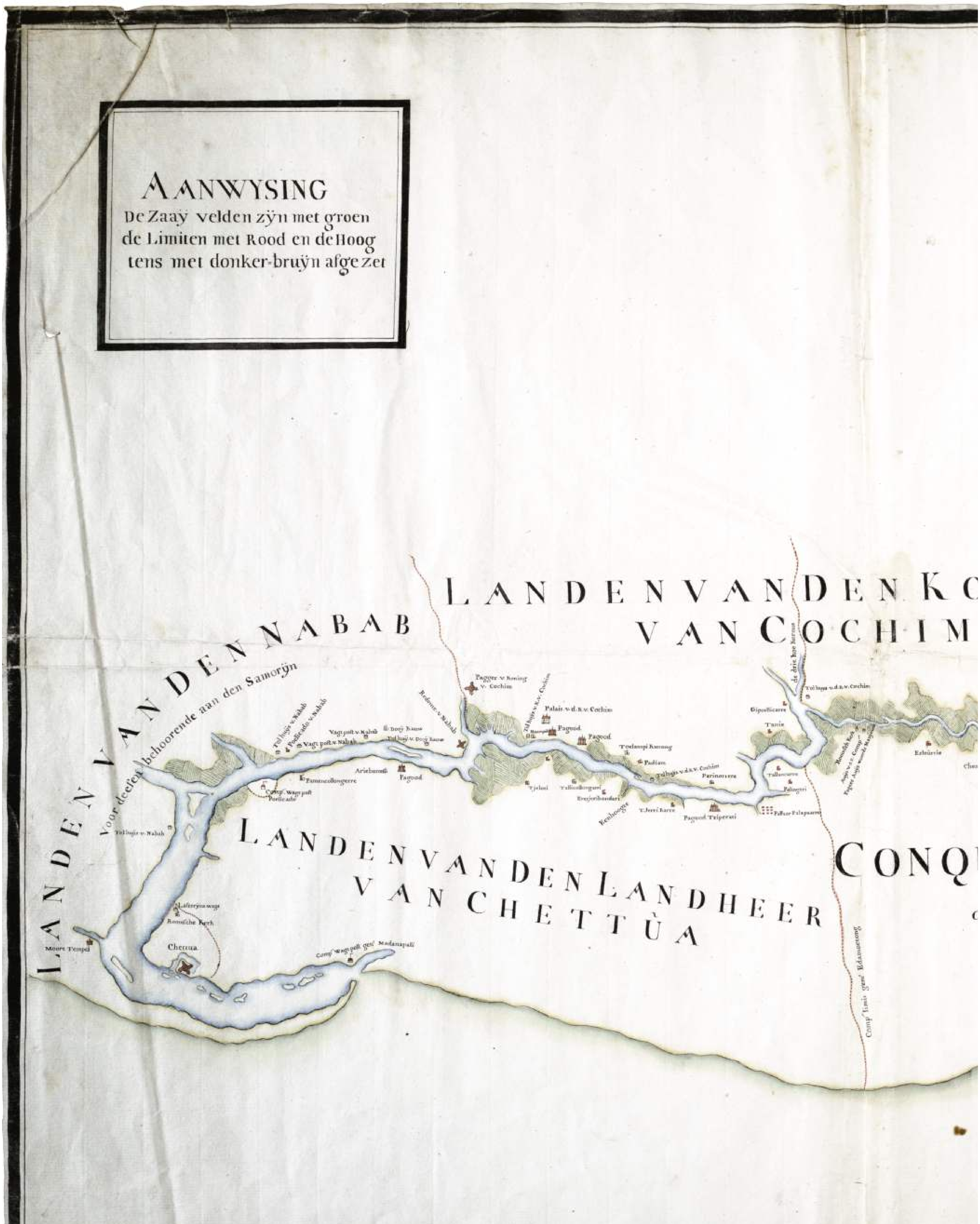
Oriëntatie: het noorden is linksboven.
Orientation: north is upper left.

Verklaringen: [linksboven] een aantekening :
Explanations: [upper left] a note :

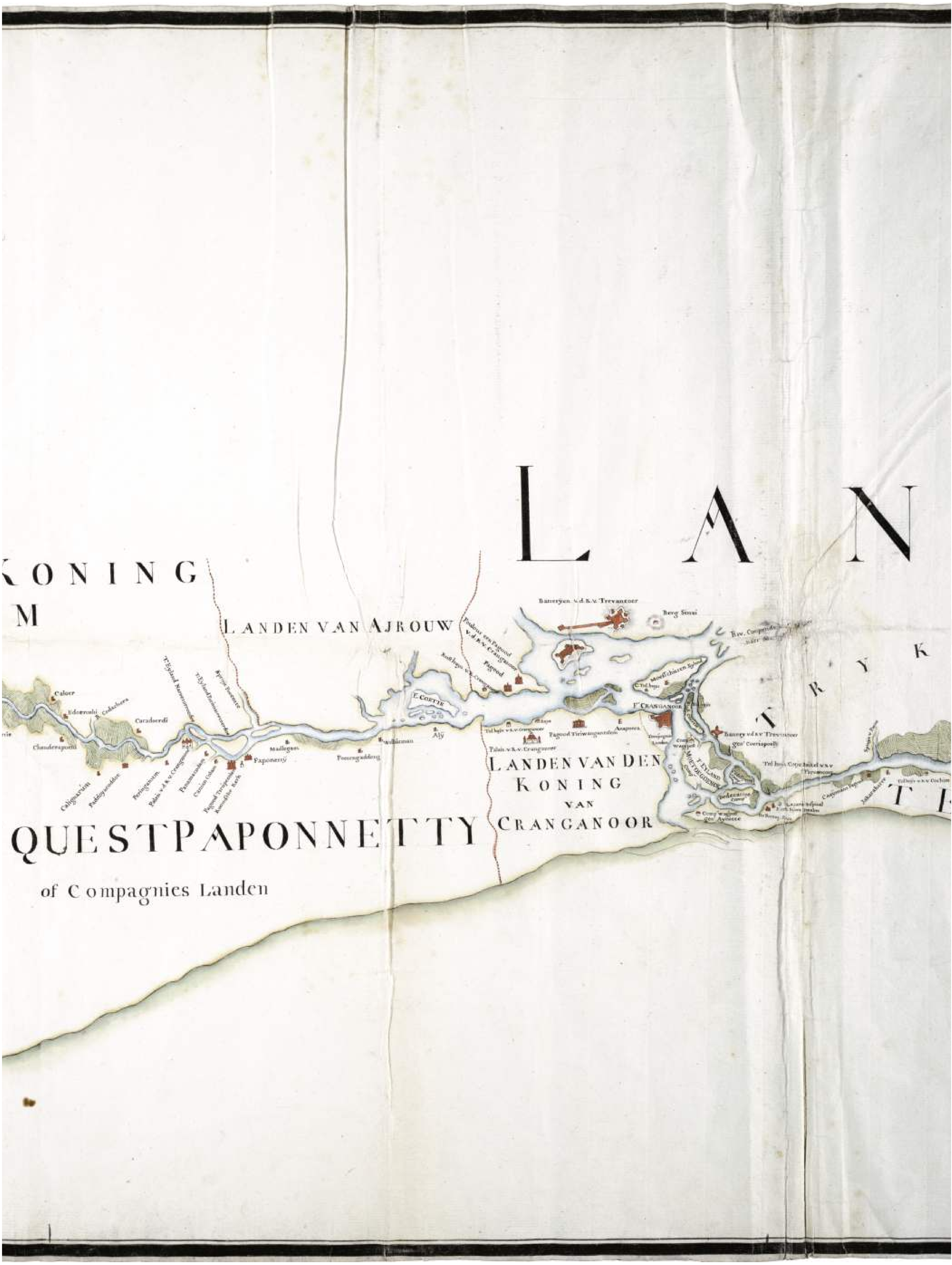
Aanwysing.
De Zaaij velden zijn met groen de limiten met Rood en de Hoogtens met donker-bruijn afgezet.

De laatste versie van Jan Willem de Graafs kaart van de Malabaarse kustlanden uit 1767, op de bladen 206-213, is een anonieme kopie met toegevoegde verklaring van de gebruikte kleuren: groen voor de rijstlanden, rood voor de aanduiding van de grenzen en donkerbruin voor de hoger gelegen delen. Naar de stijl te oordelen is deze kaart van wat latere tijd dan de kopie door Heidenreich op de bladen 198-205; met enig voorbehoud zou de datering op ca. 1780 gesteld kunnen worden.

The final version of Jan Willem de Graaf's map of the Malabar coastal lands from 1767, on sheets 206-213, is an anonymous copy with added explanation of the colours used: green for the rice fields, red to indicate the borders, and dark brown for the higher parts. To judge from the style, this map is from a somewhat later time than the copy by Heidenreich on sheets 198-205; with some reservation, the dating could be placed at about 1780.

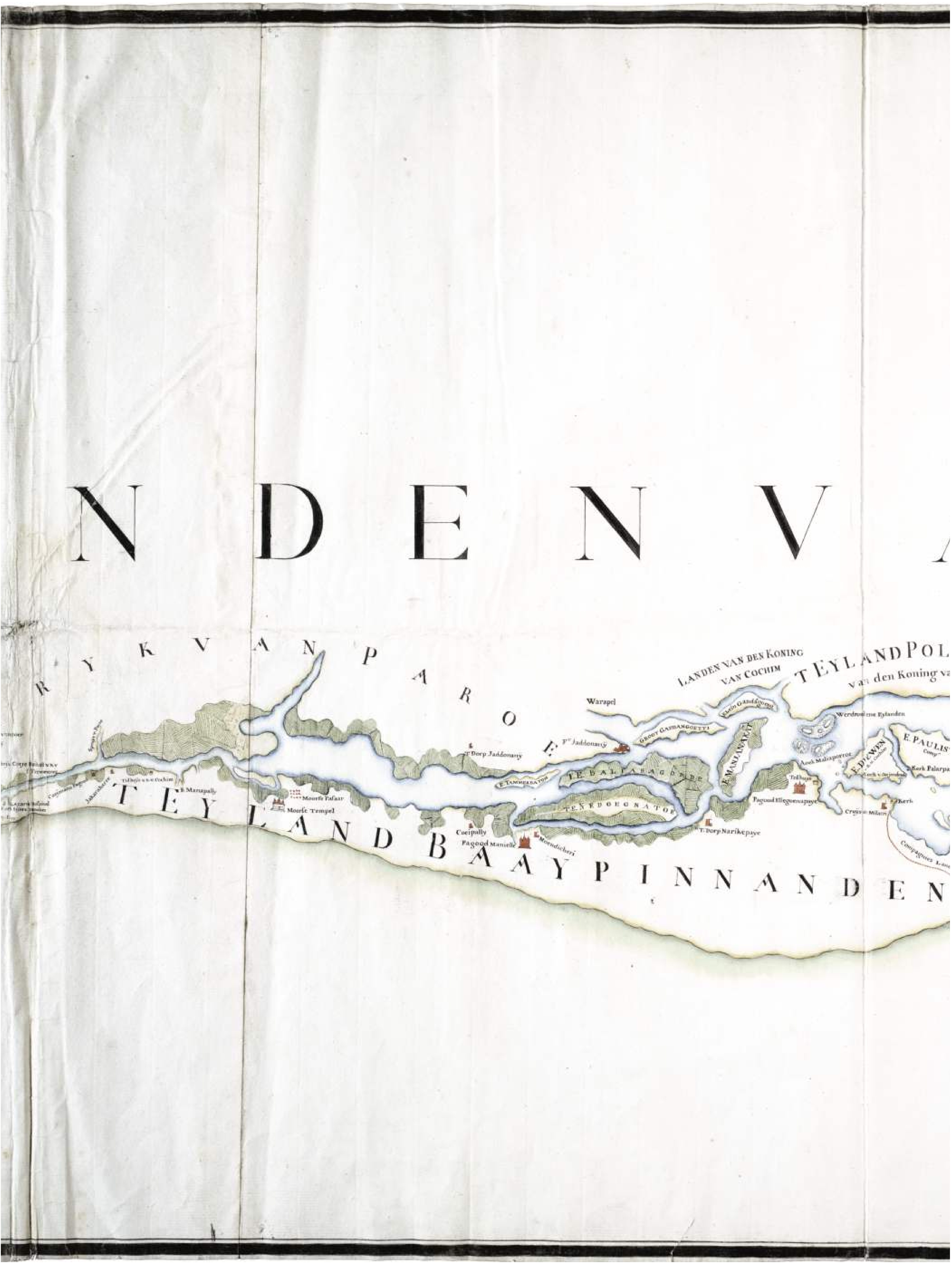


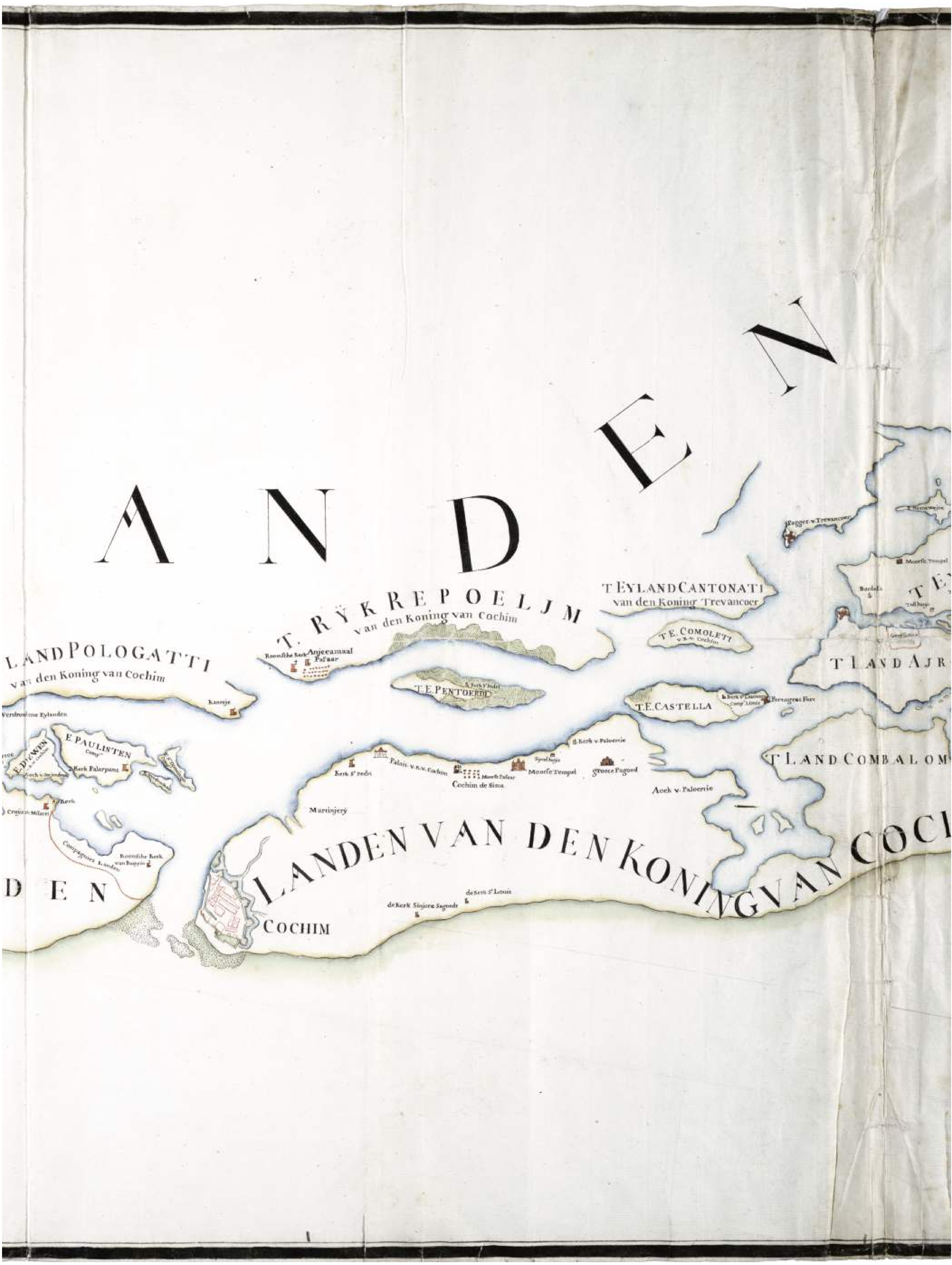
Bijschriften: pag. 205 / Captions: p. 205


LAN
KONING
M
LANDEN VAN AJROUW
Baneryen v.d. K.v. Trevancoor
Berg Sinai
Podicus een Pagood v.d. K.v. Cranganoor
Pagood
E. Coettı
Caloer
Edoerrolo
B. Codachera
Caradserdi
Chunderapoeni
Caligaram
Paddiyarsolde
Peringotuum
Palais v.d. K.v. Cranganoor
Panamacoden
Carrion Cotan
Pagood Tiruvangottele
Roomsche Kerk
Paponetty
Madlegam
Poerengadding
Aly
Tol huys v.K.v. Cranganoor
Pagood Tiriwangantelen
Palais v.K.v. Cranganoor
Azapora
Moesschieren Eyland
Tol huys
Fr. Cranganoor
Banery v.d.K.v. Trevancoor
gen^t Coeriapolly
Comp. Wagthuys
T' EYLAND MOETYBEGOEN
Tol huys Cope
v.K.v. Trevancoor
Tol huys v.K.v. Cochim
Comp. Wagthuys gen^t Aycotte
Lazarus hospitaal
Kerk
R I Y K
T E
LANDEN VAN DEN KONING VAN CRANGANOOR
QUESTPAPONNETTY
of Compagnies Landen

208

207

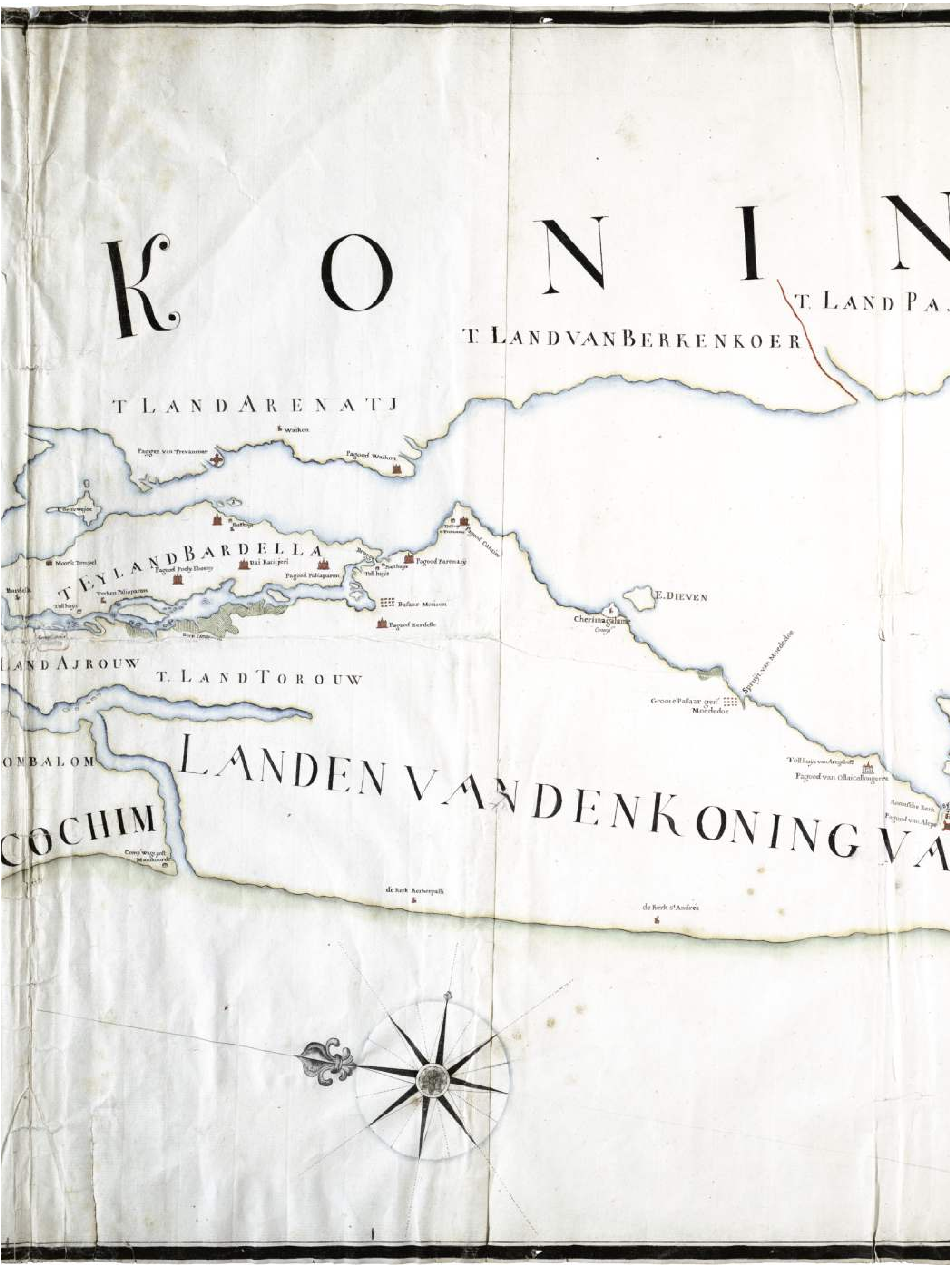

N D E N V A
R Y K V A N P A R O E
Sorgiemen
Tolhuys v. d. K. v. Cochim
Jakanikaree
Manapally
T E Y L A N D B A A Y P I N N A N D E N
Moorse Pasaar
Moorse Tempel
Dorp Jaddonany
Jaddonany
Warapel
LANDEN VAN DEN KONING
VAN COCHIM
T E Y L A N D P O L
van den Koning va
Klein Gandagotti
Groot Gandagotti
E. TAMMERRATOR
TE BALIABAGONDE
TE NEDOEGNATOR
E. MANANAKAT
Coeipally
Pagood Manielle
Moendicheri
T. Dorp Narikepaye
Tolhuys
Pagood Elleguenapaye
Werdronkene Eylanden
Aroek Malliaporroe
E. DIEWEN
E. PAULIS
Kerk Palarpa
Crugam Milam
Kerk
Compagnies Lan



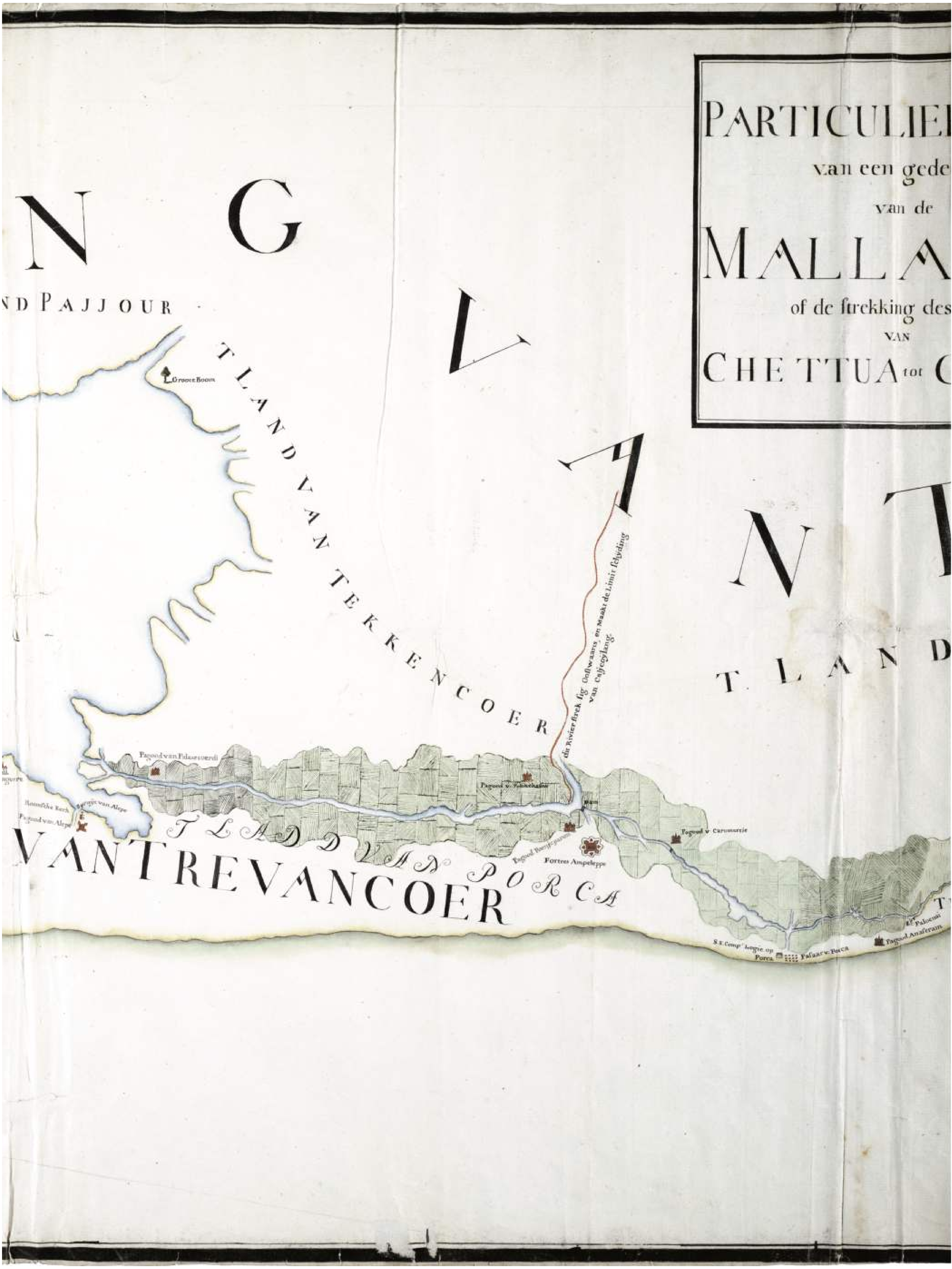
210

Bijschriften: pag. 205 / Captions: p. 205

209



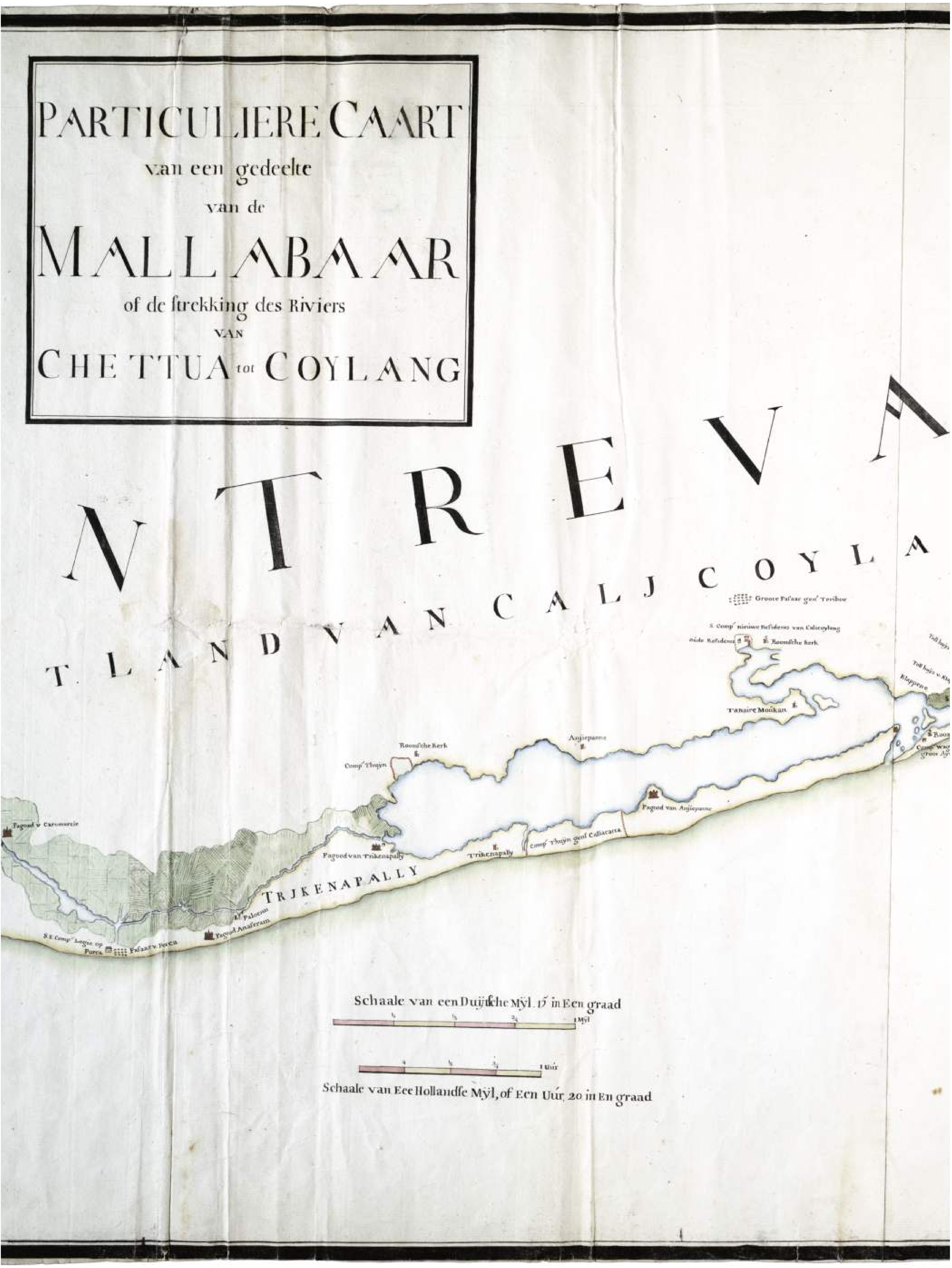
Bijschriften: pag. 205 / Captions: p. 205



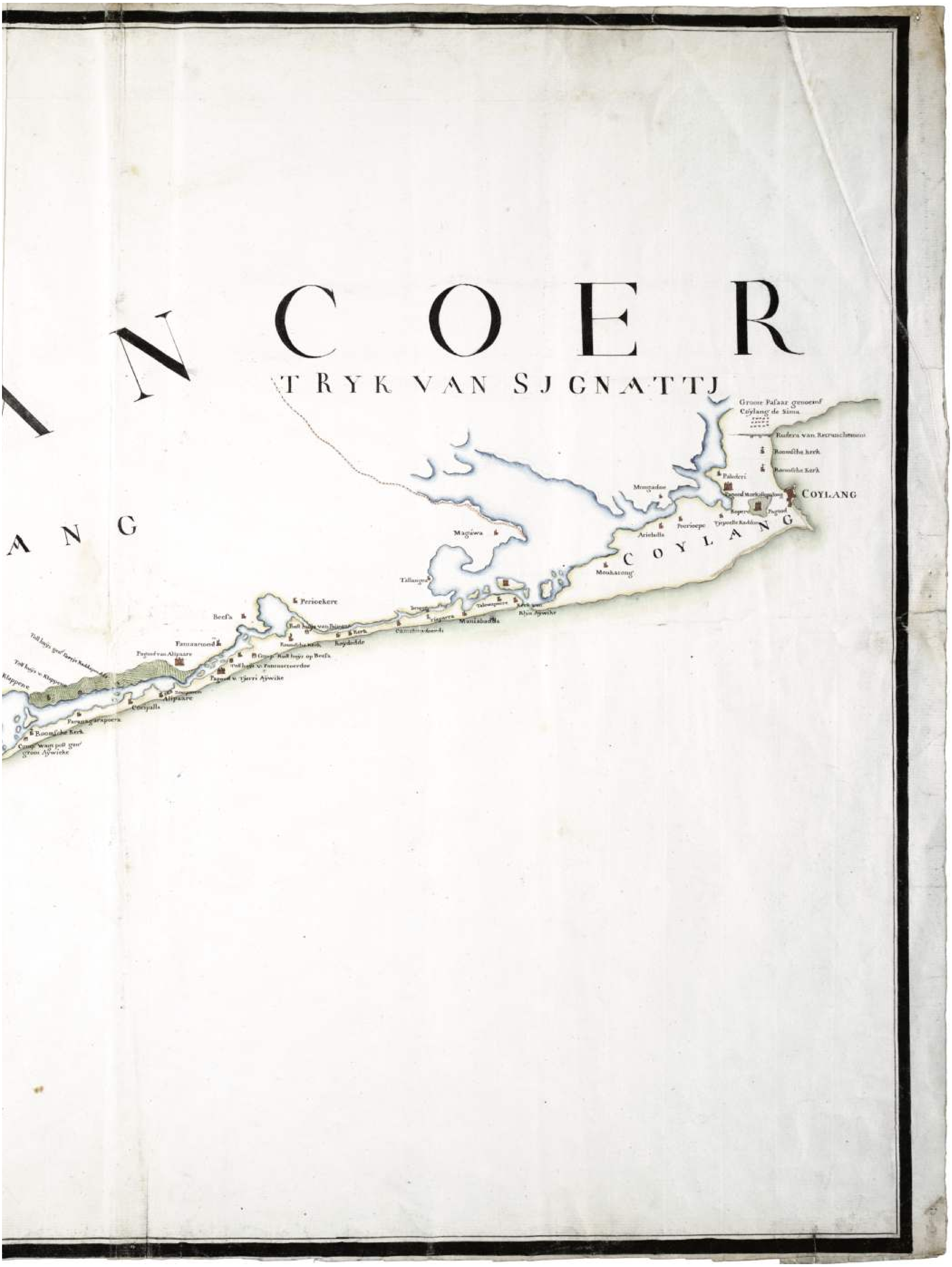
212

Bijschriften: pag. 205 / Captions: p. 205

211



Bijschriften: pag. 205 / Captions: p. 205



Bijschriften: pag. 205 / Captions: p. 205